

Gobierno mester entrega plan di reforma structural pa 15 di juni



Pagina 3

- **SEPPA: Falta di confianza por stroba recuperacion economico**

Pagina 2

- **Colombia: 100 lider social asesina na 2020**

Pagina 6

- **Ombudsman na Bonaire lo atende caso na Papiamento**

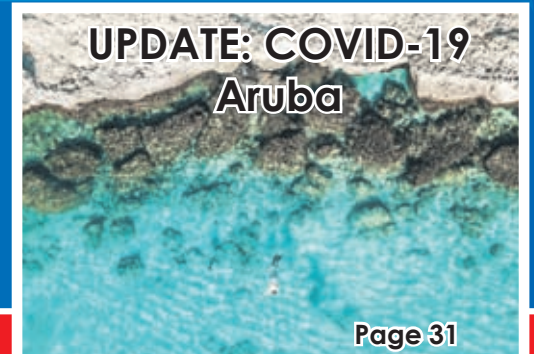
Pagina 8

ARUBA TODAY[®]

Tuesday
May 19, 2020
T: 582-7800
www.arubatoday.com
facebook.com/arubatoday
instagram.com/arubatoday

Aruba's ONLY English newspaper

UPDATE: COVID-19
Aruba



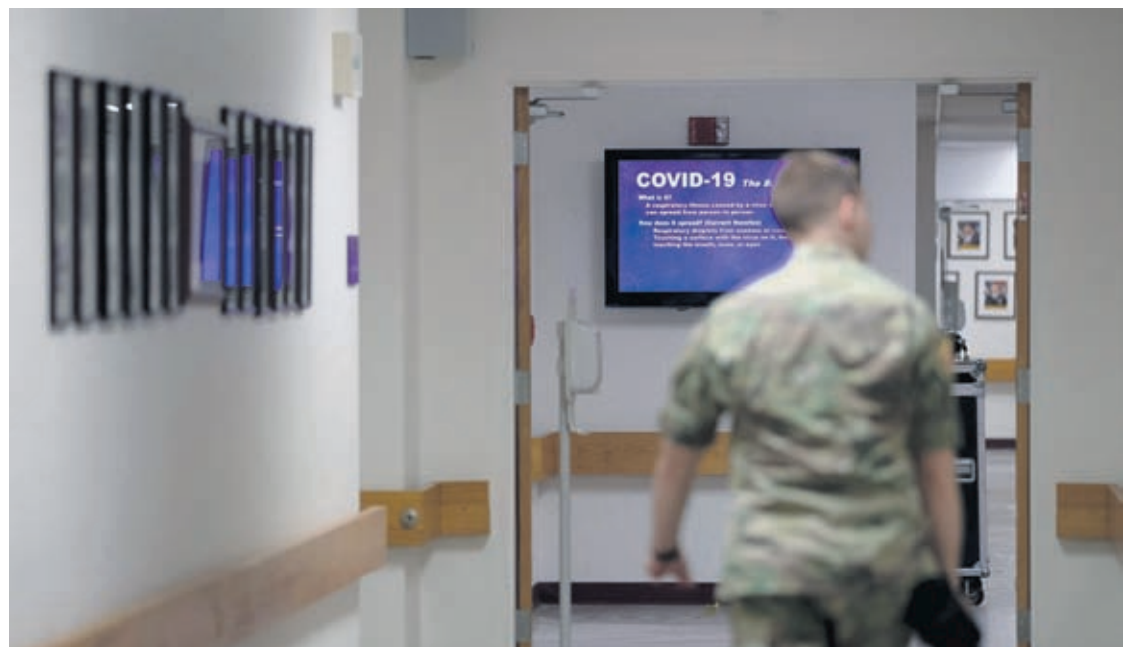
Page 31

Thousands defer plans to leave the military during crisis

By LOLITA C. BALDOR
Associated Press

WASHINGTON (AP) — Army Sgt. Antonio Gozikowski was planning to leave the military next month and head to college. After serving for six years, the dental assistant's goal was to become a dentist, and then return to the Army in a few years with his expanded medical skills. But now, with the coronavirus forcing universities to consider virtual or reduced schooling this fall, he decided to take advantage of a new Army program and extend his military service for six more months. Across the military, uncertainty about future jobs or college opportunities is driving more service members to re-enlist or at least postpone their scheduled departures. As unemployment, layoffs and a historic economic downturn grip the nation, the military — with its job security, steady paycheck and benefits — is looking much more appealing. "Everything from elementary schools to universities is closing down and there's no saying how it's going to go when the fall semester opens," said Gozikowski, adding that he's hoping schools start opening up for spring semester. "This is like a safety net. I have a source of income and I'll be able to continue working."

Continued on Page 25



In this March 25, 2020, file photo a member of the U.S. Army walks down the hall toward a monitor displaying COVID-19 safety information in Fort Meade, Md.

Associated Press

Vicario di Aruba, pastoor Andrzej Makowiec

Participacion di parokianonan ta depende di misa su grandura



ORANJESTAD - Pa un comunidad mayoria Catolico, celebracion di Santa Misa cu asistencia di nan parokianonan, ta un señal cla cu nos ta bayendo na e normalidad bek of loke ta wordo yama e normal nobo.

Diabierna ultimo minister Dangui Oduber a anuncia cu celebracion di Santa Misa a cay tambe den e actividadnan permisibel den e nivel 2 di flexibilidad di e medidanan cu a wordo adopta for di dia 13 maart ultimo pa contrasta e contagio di e Coronavirus/Covid-19 riba nos isla.

Vicario di Aruba, pastoor

Andrzej Makowiec a bisa cu como Polaco e ta contento cu e celebracion di Santa Misa a cuminsa tuma luga bek riba e mesun dia cu mundo Catolico ta recorda e natalicio 100 di Santo Papa Juan Pablo II. "Pa nos cu ta Polaco e dia di awe ta sumamente importante," el a bisa ayera.

Tur misa a cuminsa oficialmente ayera cu nan celebracion religioso, pero no tur ta cuminsa pareu. Tin algun misa cu nan ta celebra Santa Eucaristia awe of den transcurso di siman. E ta haya cu esaki ta un momento pa gradici Dios cu despues di casi dos luna e momento a yega pa misa habri.

Segun pastoor Andrzej ta importante cu den e momentonan dificil aki pa nos busca Dios. Como Catolico Cristiano ta importante pa fortalece nos fe, compartiendo den comunidad cu otro, manteniendo e distancia fisico. Tambe teniendo cuenta cu e necesidad di otro, ya cu tin cantidad di hende den necesidad.

Igualmente pastoor Andrzej a referi na importancia di ricibi sacramento di Eucaristia

y confesion, etc... E ultimo tempo a wordo comparti comunión spiritual pasobra no tabatin oportunidad pa comunión sacramental.

Pero e echo cu misa a habri bek ta demanda un responsabilidad di tur parokiano, ya cu nos ta bibando un momento sumamente dificil. "Nos mester wak na prome luga nos salud y salud tambe di otro hende," el a bisa.

E religioso a declara na Bon Dia Aruba cu diabierna ultimo nan tabatin un reunion cu sacerdotenan pa palabra e detayenan pa habri misa bek. Tambe nan mester di un decreto di Obispado pa habri misa bek cu tambe a yega diadomingo.

El a bisa cu exigencia pa habri misa ta minimal. Pero semper teniendo cuenta cu tur regla di higiena y distanciamiento social. No tin exigencia pa bisti mask, pero esunnan cu kier bisti'e ta liber di haci'e.

E hendenan cu no ta sinti su curpa bon y ta presenta algun di e sintomanan relaciona cu Covid-19, abstene di participa na e Santa Misa. Nan por sigui e misa cu ta wordo transmiti via e medionan di comunicacion.

Capacidad di misa

Nan a cuminsa prepara e misanan caminda e bankinan ta marca unda e parokianonan por sinti. El a laga sa cu famia por sinti hunto. Tambe nan ta

tene cuenta ora cu ta traha di un pareha cu yiu. Muchanan por asisti misa y nan tin pensa pa bin cu un misa special pa mucha so, manteniendo e distancia social.

E bankinan di e misa lo ta marca pa percura cu mas hende por atende e misa, pero teniendo cuenta cu e distanciamiento di 1.5 meter. E misa lo tin hand sanitizer tanto pa entrada y tambe salida di e parokianonan. Tambe lo tin limpieza regular di e misa.

Si tin dia cu e cantidad di parokiano ta grandi compara cu e capacidad di carga di e misa, no tur por drenta. Esaki lo por presenta un dia den siman por ta diadomingo cu generalmente tin mas participacion di parokianonan.

E ora ey nan mester por participa di e misa den transcurso di e siman. "Tur cos ta depende di e tamaño di e misa," pastoor Andrzej a bisa. Den e misa tin luga marca. Si por ehempel e misa por carga maximo 60 of 80 persona, solamente e cantidad aki por drenta.

Tin misa cu a opta pa registra por ehempel esun di Brasil. Pero e registracion cu lo por tene luga no solamente pa tene un bista di parokiano cu lo bin na e misa, pero tambe pa hiba un control den caso cu ta presenta un contagio.

Teniendo na cuenta e misa su grandura tin algun parokia

cu lo bin cu misa extra, ya cu e capacidad ta mas limita cu otro. Na Playa, a pesar cu Pro Catedral San Francisco ta grandi, nan lo celebra cinco misa riba diadomingo.

E aumento di celebracion di misa lo crea oportunidad pa hendenan por participa di dje. Igualmente el a bisa cu den e parti di sacristia, nan lo percura pa eynan solamente ta presente esun cu ta urgente, pa evita aglomeracion.

Orario y comunión

Tin misa cu lo keda cu orario normal di antes. Igualmente lo keda algun transmision di e misa pa esun cu no por participa por haci'e via media di comunicacion.

Pa loke ta ricibimiento di Santa Comunión, nan ta sigui loke Obispado a decreta na maart ultimo pa ricibi e sacramento aki no na boca sino riba man. Pero esaki no ta kita cu cada parokica ta bin cu nan propio forma pa duna comunión. Ya sea cu e parokiano ta bin dilanti manteniendo e distancia. Of mas tanto nan ta sinti na punta di banki pa pastoor of su ayudante pa parti comunión cerca nan.

El a recorda e decreto di obispado pa loke ta uzo di awa bendita, señal di paz, comunión, etc... Pastoor Andrzej a remarca cu tur esey a keda vigente. No tin awa bendita na entrada y no ta duna man ora di paz.



Pastoor Jairo Maduro

"Ma dicidi dispidi mi ruman den mi parokia"

ORANJESTAD - Ayera tardi durante e conferencia di prensa di gobierno, Vicario di Aruba, pastoor Andrzej Makowiec a referi cu asunto di entiero den misa ta "keda como algo pendiente."

E religioso a laga sa cu diabierna pasa, nan tabatin reunion di clero, caminda e sacerdotenan a expresa cu mayoria di e parokia ainda no ta cla pa atende entiero. Ya cu e ta algo compleho si ta tuma luga den misa. E religioso a bisa cu no ta trata solamente di e respons den oracion. Pero tambe di hendenan cu

ta bin pa comparti cu otro y condoler. Pastoor Andrzej Makowiec a laga sa cu na su debido tempo nan lo anuncia ki dia por haci entiero completo den misa.

Sinembargo despues di pastoor Andrzej Makowiec su declaracion, algun reaccion a drenta Bon Dia Aruba di comunidad. E tin di haci dicon si excepcion a wordo haci cu pastoor Jairo Maduro, kende si por a realiza entiero di su ruman den misa. Mientras otro hendenan no por haci mesun cos cu nan sernan keri

E matutino aki a tuma con-

tacto cu pastoor Jairo Maduro, kende a lamenta e tipo di insinuacion aki. El a declara cu su famia mester warda casi dos luna pa dera su ser keri cu a fayece na Colombia. Finalmente nan por a trece su resto na Aruba. Maduro ta haya cu e miho luga cu e, hunto cu su famia tabatin pa duna su ultimo ayo na su ruman, tabata den su parokia.

El a pidi pastoor Andrzej Makowiec pa celebra e misa aki cu a tuma luga den un círculo cera di su famia cu presencia di su mama. Te ainda e no a ricibi niun obheccion di obispado pa loke el a haci.

Gobierno a pone Afl. 86 miyon na medida di austerisacion

ORANJESTAD - Den e documento cu tabata riba mesa pa Consejo di Ministro di Reino tuma decision encuan to e ayudo na e islanan Curaçao, Aruba y Sint Maarten diabierna pasa ta resalta, for di raportahe di CAft na e Consejo, cu gobierno di Aruba a anuncia cu riba nan mes a dicidi di introduci austerisacion den presupuesto 2020, manera el a keda aproba den parlamento recientemente, loke a reduci e suma di deficit financiero. Tambe a instrui Aruba, y e otro islanan, pa adelanta e plannan pa reforma structural, cu mester ta entrega cerca CAft promer cu 15 di juni.

Un total di Afl. 85,9 miyon mester resulta for di austerisacion den gasto di personal (Afl. 35,6 miyon); pago di pensionado (Afl. 6 miyon);

un rebaho di Afl. 10 miyon den e Plan di Crisis Social; Afl. 8,7 di Bienes & Servicio, y Afl. 24,6 miyon di Subsidio&Transmision. Di e ultimo aki no ta conoci exactamente den ki post e reduccion ta cay, pero ta di supone cu un parti importante ta den e subsidio na e fundacionnan cu ta haya subsidio entre otro pa salario di banda di gobierno, y cu tambe ta haya e mesun reduccion cu e ambtenaar tambe ta haya. Esaki gobierno a haci a peticion di Consejo di Ministro di Reino cu a pidi gobierno di Aruba via un carta di 16 di april ultimo, pa a corto plazo yega na reduccion di gasto y cambio den presupuesto pa loke ta e postnan menciona.

Tabel 3

Den e carta di gobierno di 30 di april na Consejo di gobierno di Reino a anuncia cu ta e intencion pa baha e salari-

onan di ambtenaar, politico y ambtenaar pensiona temporalmente. Den su reaccion CAft ta comenta cu ta haya esaki un bon promer paso pa limita e deficit financiero y cu implementacion lo tuma lugar a corto plazo. Tambe a tuma nota di e deseo di gobierno di Aruba pa limita e salarionan di director y otro funcionarionan te na e maximo di 130 porciento di e salario di e promer ministro.

Den e tabel 4 por observa cu e porcentahenan ta diferencia di esunnan di e ley aproba siman pasa, unda e vakantieuitering ta igual (81/3%) pero tabatin pensa di corta solamente 11,7% den e salario di mandatario y parlamentario. Finalmente e decision di consejo di Ministro di Reino tabata pa impone un reduccion di 25% pa e categorianan aki y 12,5% pa e demas funcionarionan di gobierno.

In mln. AWG	Bezuinigingen
Personeelskosten	35,6
Gepensioneerden	6,0
Sociaal crisisplan	10,0
Goederen & diensten	9,7
Subsidies & overdrachten	24,6
Totaal	85,9

Tabel 3: Besparingsmaatregelen in 2020

Cu esaki e otro islanan no a bay di acuerdo ainda pero gobierno di Aruba si.

Tabel 4

CAft ta remarca cu ta pidi atencion tambe pa un implementacion pronto di e medida nan aki y tambe pa duna esaki efecto den direccion di e tarifanan di consultant y ta conseha Consejo di Ministro di Reino pa yega na un acuerdo cu Aruba tocante esaki, loke a ser efectua tambe den e decision di e Consejo.

Reforma

Pa loke ta e reformanan cu mester conduci na austerisacion di caracter mas structural, CAft ta remarca cu Aruba a anuncia di ta di acuerdo cu e necesidad di reformanan structural y cu e obhetivo tabata pa por entrega e plannan aki na mitar di october cerca CAft. Sin embargo, CAft a

pidi gobierno di Aruba pa haci esaki mas tempran, y ta propone pa entrega esaki na CAft promer cu 15 di juni proximo, promer cu e tratamiento di e di tres parti di e apoyo di liquidez dia 3 di juli den Consejo di Ministro di Reino.

E peticion pa adelanta e reformanan posiblemente tin relacion cu e posibilidad cu ya den e aña aki por introduci e cambionan legal cu ta necesario pa haci pa e reformanan planifica, si ta trata di asunto cu mester bin na vigor entrante 1 di januari 2021. Mitar di october ta laat pa cuminsa trayecto legal ainda pa logra esaki. Tambe lo ta tuma como punto di salida presupuesto 2021 cu mester ta na parlamento dia 1 di september, cu e posible efectonan di e reformanan structural ya aden.

Salarissen (semi)publieke sector

Aruba wil de volgende kortingen aanbrengen bij politieke ambtsdragers, overheidspersoneel en gepensioneerde ambtenaren.

In mln. AWG	Inkorting maandelijks	Inkorting vakantieuitering	Inkorting op gelijke toeslagen	Totaal
Politieke ambtsdragers	11,7%	8,3%	n.v.t.	20,0%
Overheidspersoneel	5,0%	4,2%	3,4%	12,6%
Gepensioneerde ambtenaren	-	-	4,5%	4,5%

Tabel 4: Besparing personeelskosten in de publieke sector

Segun SEPPA

Falta di confianza entre scolnan y cas por stroba recuperacion economico

ORANJESTAD - E decision di gobierno di habri scol bek a crea un serie di reaccion den comunidad, considerando e crisis di coronavirus/Covid-19 cu Aruba y mundo henter ta pasando aden.

SEPPA ta haya cu den e discusion aki mester a inclui sindicatonan, representando tur trahado di nos scolnan, manera docentenan, esnan

di limpieza, esnan cu ta traha como asistentnan, etc.

Habrimento di nos scolnan ta depende grandemente den sigura cu famia y esnan cu ta cuida tin full confianza cu permitiendone nan yiunan na scolnan ta sigur. Nos no ta kere cu e confianza t'ey na e momentonan aki. Mester traha riba esakinan.

Lo tabata mas na su luga pa

hopi tempran traha hunto riba e condicionnan pa un regreso sigur na scolnan basa riba e principianan cu mester ta 'in place', esta seguridad y bienestar di nos studiantenan y docentenan of staf como e base principal. E sentimiento di esnan den enseñansa ta cu un caminda a sinta papia, a tuma decision, pero ningun momento a envolvi esnan cu por papia con e ta sosode den practica.

Ademas, cu den un asunto asina delicado tipo di decisionnan asina no por sosode di un dia pa otro y un dunado di trabao mester cumpli cu rekisitonan minimo di seguridad, bienestar y higiena na pia di trabao. Loke no ta sector educacion no ta sinti cu tin na e momentonan aki.

Practicanan di tur dia y di operacion, proceduranan na scolnan mester cumpli cu e standard nan minimo y confiable. Particularmente esnan cu ta regarda 'distanciamiento social', higiena y practicanan

di limpieza, suplemento sigur di materialnan disponibel ora ta necesario. Pero tambe guianan den caso di contacto fisico cu no por wordo evita cu muchanan y hunto cu esaki analisis regular di posibel risiconan.

No ta pornada cu docentenan mes ta puntra, unda e recursion adicional ta pa e scolnan pa limpieza profundo y constante di scolnan como medida esencial contra risico.

Ta p'esey mes, loke cu niun hende a spera ta cu awor nos ta den e fase, unda studiantenan, docentenan y otronan ta enfrente di shownan "cientifico" cu tur cos ta cla y safe pa por bek scol.

Falta di confiansa
Sindicato SEPPA a laga sa cu habrimento di scolnan ta un di factornan cu ta apunta na start nos economia, y esaki nos tur ta mir'e. Compania of luganan di trabao ta habri porta bek, trahadonan ta bolbe bek na trabao y asina

scolnan tambe lo habri. Tur hende ta desea apertura di nos scolnan, pero esaki mester sosode solamente ora e ta sigur pa haci esaki.

Pero ta importante cu e consideracion principal den e asunto aki di habrimento di scolnan, ta e seguridad y bienestar di nos muchanan, docentenan y e staf completo, nan famia y publico en general. Scolnan tin un rol importante den e sosten pa continua educacion di nos yiunan, yiunan di trahado, muchanan vulnerabel y e mantencion di serviccionan publico esencial. Esaki mester sigui tambe como prioridad bao di e re apertura completo di nos economia.

Sin embargo, SEPPA ta laga sa cu na e momentonan aki e ta bisto cu tin un falta di confianza. Y e regreso insigur no solamente lo kibra e laso di confianza entre scolnan y cas, pero lo stroba e recuperacion exitoso a largo plaso di nos economia.



Candelario Ambrosio 'Booshi' Wever,

'Si OM bisa mi cu no tin motibo pa persigui Otmar Oduber, mi ta bay HOF'



ORANJESTAD - Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Candelario Ambrosio 'Booshi' Wever, el a laga sa cu despues di tur e prueba y keho cu el a entrega den contra di ex-minister Otmar Odu-

ber, Ministerio Publico tin suficiente documento pa haci un investigacion contra dje, si nan bisa cu e pruebanan no ta suficiente, e lo hiba e caso te HOF.

Dia dos di december ultimo,

Candelario Ambrosio Wever, miho conoci como 'Booshi', a bay Ministerio Publico pa entrega un denuncia cu tabatin di haci cu presunto irregularidad di parti di ex-minister Otmar Oduber den proyecto di incinerador na e dump di

Parkietenbos.

Cinco luna despues, durante un entrevista pa Bon Dia Aruba, Wever a trece dilanti cu di e caso aki no a bolbe scucha nada. Tambe cu na luna di februari el a manda otro carta pa haya informacion tocante e caso aki.

Di mesun manera, Wever a duna di conoce cu cerca su persona el a haya comentarioman cu ta existi hopi incertidumbre di personanan cu ta traha na Serlimar. El a informa cu e incinerador chikito no a cuminsa traha ainda pa motibo cu mester warda expertonan di exterior.

Tocante esaki, el a menciona cu desde aña pasa e piesanan pa incinerador chikito a cuminsa yega y na luna di september e mester cuminsa haci su trabou, pero no por, pa motibo di diferente problema.

Di loke ta trata e keho contra Oduber, el a especifica cu el a entrega tur e pruebanan cu mester pa cuminsa haci un investigacion, incluyendo parlamentarionan. Siman pasa den Parlamento a trata e topico di DOW y algun aspecto di Serlimar y niun di e parlamentarionan cu tin den nan man e pruebanan, no a haci un pregunta. "Nunca mi no a haya un set di parlamentarionan asina incompetente", Wever a sigura.

Tambe, el a manifesta cu na aña 1998 a sali un surseance van betaling cu na 2016 a wordo activa, na unda cu gobierno a bisa cu Serlimar mester cuminsa cobra. "Ami ta un persona cu no lo duna Serlimar placa sabiendo cu mi sa cu nan no tin un control manera mester ta", Wever a señala. Ademá el a menciona cu aña pasa minister di Husticia, Andin Bikker a trece dilanti e surseance van betaling pa cobra hende y pakico? Ya Serlimar caba tabatin problema y no mester kita e base legal cu bo por cobra hende, Wever a afirma.

"Awor e pregunta ta si Serlimar tin derecho pa cobra hende, kico lo pasa cu e hendenan cu a paga caba?" Wever a bisa.

Asina mes, el a manifesta cu recogemento di sushi y maneho den totalidad di desperdicio na Aruba ta un tarea y un obligacion di tur gobi-

erno. No por pone esey den mannan particular, pa motibo cu si un dia no hopi leu e luga ta na bancarota, tur luga ta tira sushi, ken su tarea lo bay ta despues? P'esey mester tin cosnan basico di cual gobierno ta responsabel. Principalmente si e persona tin un partido social democrata, cu tin e mayoria di coalicion den gobierno y no por permiti pa un otro partido, cu tin inclinacion hopi liberal, permiti pa e cosnan aki pasa cu un compania estatal manera Serlimar.

Aworaki cu Serlimar tin un director nobo, Wever a comenta cu e ta espera cu por tin transparencia y no lo hunga wega pa scapa e ex-minister cu segun e mes a sigura, cos ta muestra asina.

"Niun hende, te na e momentonan aki cu tin cu pone ex-minister Oduber pa para responsabel pa loke el a haci, ni un hende ta papia di dje", Wever a bisa.

Manera a keda conoci, Wever a trece dilanti den varios ocasion cu e tin aproximadamente 30 reporte na unda e tin un keho oficial, cu 30 diferente punto. Tambe cu e ta kere cu algun cos a bay fout, di locual el a sigura cu "Otmar Oduber ta un corrupto".

Di esaki, el a señala cu si e documentonan aki no t'ey mes of lo cual e ta papia ta rumor, e consecuencia di loke ta pasando aworaki cu e compania Serlimar ta pa motibo cu nan tabatin un mal gobernacion. "E hecho cu a saca Ser'i Teishi for di su sponsor tambe ta un prueba y eynan tambe e destaho a bay incorrecto", Wever a expresa.

Tocante e keho cu Wever a entrega na december ultimo Bon Dia Aruba a puntra Wever con leu e ta bay yega cu e caso aki, el a contesta cu e no ta bay para. "Si Ministerio Publico ta bisa mi cu nan no tin motibo pa persigui Otmar Oduber, mi ta bay HOF." Esaki pa motibo cu e ta considera cu ta inaceptabel cu Ministerio Publico, cu tur e documento cu el a presenta nan, por yega na e conclusion cu no tin un 'strafbaarfeit' y lo bay te HOF cu e caso aki pa nan por haci un investigacion.

BONDIA
ARUBA

ARUBA TODAY

CARIBBEAN SPEED PRINTERS N.V.

PARTICIPACION

EN CONEXION

CU DIA DI ASUNCION

DI SEÑOR



Nos corantnan lo no ta riba mercado e siguiente dia:

21 di mei 2020

Tur cliente cu kier pa nan aviso of comunicado sali 22 di mei, lo mester email esaki mas tarda 20 di mei prome cu 5or di atardi via nos email: aviso@bondia.com

BONDIA ARUBA
Editor Caribbean Speed Printers N.V. Aruba Bank N.V. Acc. #332668 Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903 RBC Royal Bank Acc. #1330772
Ass. Dir. Ehecutivo Xiomara Arends
Redaccion Ehecutivo Leo Maduro (hefe de redaccion) Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo) Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Redaccion Benjamin Romero Kenna Hernandez Andreina Morillo
Departamento Digital Juan Luis Pinto
Ehecutivo di Benta Sulaika Croes email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders
Aviso y Arte Sandra Loefstop Lisa Tromp Shannon Geerman
Administracion Mariette Engelhart Martha Arteta de Ariza email: accounting@bondia.com
Distribucion Jenny Kelly
Coleccion Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press Luis Fernando Arenas (Hefe) Pablo Libre
Press Roland Schenker (Hefe) Omar Ramirez Martin Boekhoudt Francis Dirksz
Colaboracion Luis Villegas Associated Press Ret Karibense Upload Media Aruba
Afiliacion Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION Adres: Weststraat #22 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044 Email: noticia@bondia.com aviso@bondia.com Website: www.bondia.com Facebook: @bondianoticia Instagram: bondiaaruba
BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Nos yiunan lo bay scol...
Un dia si, un dia no...

Nos hubentud por bay scol atrobe. Despues di dos luna na cas, nan por bay, pero lo mester resolve e problemanan cu e exigencianan di distanciamento social ta trece cu nan. Nos a kere cu nos lo bay tende mas instruccion y guia di banda di e ministerio concerni, pero esey no ta e caso. Loke si ta e caso ta cu a dicidi cu cada scol wak ki dia nan ta habri, y cada mayor wak si nan tin gana di manda nan yiu scol si of no. Esey ta parce un excelente solucion, si bo no tin gana di tuma decision, y bo ta laga henter e asunto na e scolnan mes, y na e mayornan. Nos a kere cu den e pais aki nos tin algo cu yama 'leerplicht' pero nos lo a perde algo na caminda. By the way, e ley no ta un obligacion solamente pa e alumno, y su mayornan, pa percura cu e ta bay scol, sino tambe pa gobierno pa percura pa e facilidadnan necesario. Di esey nos no ta tende nada.

Den e caso aki e crisis di coronavirus a percura pa basicamente nos tin solamente 50% di e facilidadnan cu nos mester bao di e normanan nobo. Un klas di normalmente 30 mucha, awor ta mitar di nan por drenta klas, mas o menos. Kico esey ta implica? Cu mester cuminsa usa creatividad pa mira con ta bay traha di tal forma cu mas pronto cu ta posible ta trata di compensa e retraso cu a surgi den enseñansa den e ultimo lunanan di inactividad. Y esey a resulta algo serio, unda nos propio ministro presidente a constata cu pa 60% di e alumnonan no tabatin un apoyo (digital) durante e lunanan ey. Ta p'esey el a yega na e conclusion cu ta basta y cu e scolnan mester habri. Aparentemente e departamento di enseñansa y e ministro encarga tabatin otro pensamiento y tabata kier a extende e periodo di inactividad pa e muchanan cu cuatro luna, te fin di augustus. E tempo ey lo nan a usa pa prepara tur maestro y docente pa nan tarea nobo, esun di 'begeleider' mientras tres di cada cinco dia di scol e muchanan supuestamente lo traha na cas, guia pa nan mayor(nan). Aki un pregunta masha simple: bo mester di cuatro luna pa bo prepara un docente pa por mancha les digital?

Ningun caminda no ta papia di e daño enorme ora di e manera aki e alumnonan ta como seis luna 'for di circulacion'. Y esaki cu e agravante cu den e aña nobo e modelo cu nan ta ofrece ta di maximalmente dos dia pa siman na scol, e resto na cas. Esaki natural-

mente ta causa un sinnumero di problema. Pa cuminsa cu te awor no a surgi ningun idea con pa resolve e problema di espacio, ni extra hende pa duna les. Riba su mes esaki no ta algo pa reprocha e mandatario en cuestion, pasobra asina leu cu nos sa e no ta asina bon den 'goochel'. Lo mester traha cu loke tin y dentro di e limitacionnan ey mester busca un caminda.

Por ehemplo, nos por imagina cu despues di dos luna di inactividad, no pa tur, lo por usa e periodo di vakantie pa opera un tipo di 'summer school' pa purba gana back loke mayoria di e muchanan a perde den e ultimo lunanan. Pasobra si ta pa un scol habri awor, pa dos dia den siman y dal porta cera atrobe na comienso di juli, ta kico nos ta gana cu esey? Nos sa cu naturalmente lo bin bisa cu 'e maestronan no por yuda cu a bin Covid-19 y cu nan tin derecho riba nan vakantie...' Esey legalmente por ta asina, pero si no tin baymento di Orlando toch, anto por mostra algo di e famoso 'amor pa patria' yudando e alumnonan stima bin back riba pia, of no? Si derecho riba tempo liber tin prioridad, anto den futuro nos kier keda libra di discusion inutil tocante disposicion pa sacrifica.

Sin embargo, nos mester wak mas leu cu e aña escolar aki tambe. Durante vakantie e scolnan lo no crece 'por arte de magia' ni lo haya mas personal docente, ademas di e imposibilidad di paga nan. Esey ta haci tambe cu e departamento di enseñansa ta anticipa pa otro aña no por duna les pa mas cu dos dia pa siman na scol, e resto mester sucede na cas. Manera menciona nan tin un plan pa train e maestro y docentenan den duna les online, bunita, pero que hubo di e alumnonan y nan mayornan cu den e modelo aki mester bira e docente principal... Really? Na Aruba unda mama cu tata tur ta traha, tin ora dos job pareu? Ademas e problema financiero, pasobra e coronavirus a pasa cerca nan tambe. Lo tin di nan sinta na cas sin trabao, pero tambe sin placa pa paga e infraestructura na cas pa nan yiu(nan) por sigui les asina, si acaso nos yega na cumpli cu tur requisito pa haci e forma di enseñansa aki factible. Den e caso aki tampoco tin solucion facil, pero soña cu cantando gloria nos ta drenta era digital tampoco ta yuda.

Brasil: Ademas di coronavirus, tambe menasa cu otro virus como sarampi y dengue



BRASILIA (France24) - Na e curva di COVID-19 cu ta den aumento na Brasil, ta uni e inicio di temporada di influenza, cu ademas ta crusa cu dengue y otro virusnan activo. Analistan-

an ta adverti riba e riesgo di saturacion di e sistema di salud publico, debilita pa austeridad fiscal.

Brasil ta e pais di Latino America cu e mayor cantidad

di victima fatal pa cu COVID-19. E cifranan oficial ta papia di mas di 240.000 persona contagia y 16.000 morto.

E curva di contagio ta subiendo y esey ta parce cu no ta e unico menasa cu e ciudadanonan tin. Nan tin den e porta e winter y mientras cu e sala di cuidu intensivo ta yena cu mas hende dia pa dia, otro malesanan ta sigui menasa.

Den e tempo cu temporada di influenza ta cuminsa, tin casonan activo di sarampi, un enfermedad cu tabata pensa cu a wordo supera. Tambe den e lunanan aki e dengue ta cera su ciclo di contagio. Y

mientras e tormenta ta sigui su caminda, presidente Jair Bolsonaro ya caba tabatin diferencia cu dos minister di salud den un luna riba e miho strategia pa lucha contra e pandemia di e coronavirus nobo.

E diferencianan cu e ministernan a tuma luga despues cu e mandatario a insisti di usa cloroquina como tratamiento pa pashentnan cu COVID-19. Un farmaco cu a wordo rechasa pa dos reciente investigacion na China y Francia, den cual no ta mira e efectividad pero si ta adverti di riesgonan secundario.

E ministerio mas importante den e contexto actual aki ta den man di Eduardo Pazuello, un general di Ehército di Bolsonaro cu a pone varios militar den funcionnan clave di gobierno.

E lista di malesanan di e pais tropical, cu ademas tin e proporcion mayor di Amazona, ta bastante amplio. E sangura Aedes Aegypti cu ta transmiti Zika, yellow fever, dengue y Chikungunya. E temporada mas dificil ta entre luna di april y mei.

Den aña 2020, ministerio di Salud a registra por lo menos 676.928 caso di dengue.

Colombia: 100 lider social asesina na 2020

BOGOTA (EFE) - E sociologo Jorge Enrique Oramas a wordo asesina di asabrá ultimo na un finca di Cali, cu locual e cifranan di asesinato di lidernan social den a pais a eleva te 100, segun e conteo di Instituto di Estudio pa Desarroyo y Paz (Indepaz).

E denuncia di e asesinato di Oramas a wordo haci pa e concejal Terry Hurtado, di e partido Alianza Verde, ken a manifesta cu e crimen a wordo cometi den su cas na un zona rural di Villacarmelo, sector ubica pafo di Cali.

Oramas di 70 aña, tabata reconoci pa lucha contra

minería ilegal na un localidad di Cali.

Segun algun fuentenan di Polis di Cali a bisa periodistanan, e lider social tabata docente cu tabatin 8 aña bibando den un finca den e cual el a haya un tiro cu a causa su morto.

Den sentido aki, Indepaz a alerta cu Oramas tabata e lider social number 15 cu a wordo asesina desde cu e cuarentena decreta pa Gobierno a cuminsa 25 di maart ultimo pa combati e coronavirus.

P'esey e representante special di secretario general di ONU na Colombia, Carlos

Ruiz Massieu, dia 8 di mei ultimo a adverti cu un di e desafionan mas grandi cu ta enfrenta e implementacion di acuerdo di paz cu FARC durante e pandemia COVID-19 ta e violencia cu ta afecta e regionnan.

Di otro banda, organisacionnan a adverti cu e aumento di crimen contra defensornan di derechonan humano ta obedece e menasan constante di morto cu nan a ricibi na 2019.

Segun Oficina di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano a bisa dia 24 di april ultimo, por lo menos 19 defensor di derechonan humano y



lidernan social a wordo asesina na Colombia den aña aki

y tin den verificacion otro 34 posibel morto di activistanan.

El Salvador: Fiscalia ta acudi na Supremo pa anula estado di emergencia



SAN SALVADOR (ElDiario) - Fiscalia di El Salvador diadomingo ultimo a presenta un recurso den Sala Constitucional di Corte Supremo di Justicia pa anula e declaracion di estado di emergencia cu Gobierno di Nayib Bukele a decreta y cu a exclui Congreso pa adopta e medida aki.

Ministerio Publico, cu no a detaya e contenido di e demanda, a indica cu a solicita "como medida cautelar e suspension" di e decreto ehecutivo.

Di acuerdo cu e Fiscalia, e declaracion di e Ehecutivo di Bukele ta "un acto di usurpacion di facultadnan" di e legisladonan Salvadoreño.

Gobierno a declara un estado di emergencia pa detene e avance di e virus, bao e proteccion di un ley cu ta permiti esey si Congreso no por reuni.

Gobierno a sugeri un articulo di Ley di Proteccion Civil cu ta duna facultad di dicta medidanan pa problemanan pa concretisa un sesion di diputadonan, pero e Fiscalia a apunta cu "Asamblea Legislativo no tabatin ningun imposibilidad pa reuni".

Ta spera cu e legisladonan lo studia y vota pa e ley nobo di emergencia nacional, cu cual nan lo pretende limita medidanan cu, na huicio di opositornan, ta viola derechonan di e poblacion.

Segun e secretario huridico di Presidencia, Conan Castro, sin estado di emergencia no tin fundamento huridico e ley di aislamiento obligatorio y decreto presidencial cu ta declara e cuarentena "absoluto".

E situacion aki ta uni na e confrontacionnan constante cu e Gobierno ta sostene cu e organo Legislativo y Hudicial y ta haya mas tension e relacion cu Bukele tin cu e podernan aki.

Venezuela: Guaido kier gobierno di emergencia nacional pa evita hambruna

(LaPatilla) - Presidente interino di Venezuela, Juan Guaido, a alerta cu e pais ta entre e cinco paisnan cu riesgo di un hambruna, segun datonan di Organizacion di Nacionnan Uni (ONU).

Bao di dictadura di Nicolas Maduro a desaroya un hiperinflacion continuo cu a contribui na un contraccion economico, cu problema serio di suministro di servicio basico, manera awa, luz y combustible. Tambe e cuarentena prolonga te den luna di juni ta ser usa pa gobierno pa persecucion di prensa y a habri paso na mas violacion di derecho humano.

“Nos ta e unico pais na mun-

do cu sin pasa den un guerra ta den riesgo di hambruna,” Guaido a bisa a traves di su cuenta di Twitter. “Den nos pais tin 9,3 miyon persona cu ta sufri hambre pa culpa di e regimen, pesey e ta urgi pa instala un Gobierno di Emergencia Nacional, pa detene e guerra di e dictadura contra e ciudadano,” Guaido a agrega.

Mientras tanto, tension ta aumentando, tambe pa e situacion di combustible cu no ta afecta solamente e ciudadano, sino tambe economia y e propio regimen. Cu cinco tanker di Iran na caminda cu gasolin pa mantene e regimen den operacion, y e posibilidad di gobierno Mericano tumando accion pa para entrega di e alrededor di 175.000 tone-

lada metrico di gasolin (1,2 miyon bari) den puertonan Venezolano, e situacion na e pais por desencadena rapidamente den un conflicto

mayor, cu gran parti di e poblacion cu problema di haya cuminda, cu no ta yega e centronan urbano pa falta di transporte. Na varios parti di

e pais hende ta desobedece e cuarentena bao di cual nan no por sali di cas, en busca di cuminda cerca parti di e comercio cu ta opera ainda.



Republica Dominicana: Cantidad di caso nobo Covid-19 na 300 pa dia

(DiarioLibre) - E casonan di coronavirus na Republica Dominicana ta sigui aumenta, segun informe di dia 18 di mei di ministerio di Salud Publico, unda den e 24 oranan precedente a registra 411 caso nobo y seis fayecimento, pa un total di caso detecta di 12.725, y en total 434 persona fayeci.

Di otro banda a registra 6.613 pacient cu a keda declara recupera despues di keda contagia cu e virus. Tambe a anuncia cu a haci en total 55.469 test PCR, di cual 42.744 a resulta negativo.

Cu e cifranan aki, Republica Dominicana a keda na cabez riba e lista di caso detecta den henter e region, cu segun conteo di e medio digital Loop Barbados a yega na 19.540 caso positivo den region di Caribe. Republica

Dominicana ta registra alrededor di 63% di tur caso den e region, cu Puerto Rico y Cuba como esnan cu ta sigui riba e lista di mas caso, pero na cierto distancia. Cuba a nota te cu ayera 1881 caso y 79 morto, mientras Puerto Rico a yega na 2.710 caso positivo, y 124 morto.

Den ultimo siman (12 - 18 mei) Republica Dominicana a registra 2091 caso nobo, un promedio di casi 300 caso nobo pa dia; un poco menos cu e siman anterior pero ainda preocupante. Pa duna un comparacion, den e mesun periodo Puerto Rico a registra 454 caso nobo, pa un promedio di 65 caso nobo pa dia. Cuba ta duna un nivel di desaroyo di coronavirus na mas o menos mesun nivel cu Puerto Rico, mientras cu Republica Dominicana ta sigui como e preocupacion grandi di e region.



**Appreciable cliente,
En conexión cu e situación di
e virus Covid-19, Caribbean Speed Printers
kier a pidi cooperacion di tur cliente
pa hasi uso di nos sistema di email:**

noticia@bondia.com

news@arubatoday.com

aviso@bondia.com

accounting@bondia.com

info@bondia.com

**Tambe kier a recorda tur cliente pa hasi pago
online riba e siguiente cuentanan:**

Aruba Bank # 332668

CMB #23951903

RBC #13307728

Autoridad a aresta dos persona despues di explosion na un cas



ROTTERDAM (DutchNews.nl) – Autoridad a aresta dos persona despues c un explosion a destrui un cas na West Rotterdam. Ningun persona a ser herida durante di e explosion na Jagthuisstraat, cu a tuma luga dialuna marduga rond di 2:30.

E cas tabata bandona y cera debi cu e tabata un sitio di tiroteo c a sucede diahuebs mainta, e noticia local Rijnmond a raporta. Polis mas despues a para un auto na Amsterdam cu e descripcion di un vehiculo cu a ser mira bandonando e escena di e explosion.

E dos persona sinta den auto a ser aresta. E explosion a rementa bentananan di e cas y a causa dañonan na propiedadnan den bisindario. Varios cas y lokaalnan comercial na Rotterdam ta obhetivo di critica den e ultimo siman, incluyendo un cas na Potgieterstraat, un tienda di delivery na Delfshaven y un restaurant di Surinam na Kralingen

Autoridad preocupa cu cantidad creciente di laboratorio di crystal meth

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Autoridadnan Hulandes ta preocupa cu e number creciente di laboratorionan di crystal meth na e pais, segun Telegraaf. Segun e informe „Andy Kraag hefe di e division nacional di investigacionnan, a informa e periodico cu e trafico local di droga a cambia nan substancia di escogencia.

tenan Hulandes ta trahando cu Mexicanonan ta cumprando expertonan pa reemplaza e laboratorionan di ecstasy cu laboratorionan na unda crystal meth ta ser produci”, el a bisa. Polis ta kere cu Hulanda ta ser mira como un centro nobo atractivo pa e cartelnan Mexicano di droga yega na e mercado Europeo, cu su excelente infraestructura y facilidadnan, castigonan leve y con ruta di contrabando, segun Telegraaf.



“ Nos ta wak evidencia cu e narcotrafican-

Ombudsman Nacional: Empleadonan mester siña Papiamento

DEN HAAG – Entrante otro siman Ombudsman Nacional lo trata kehonan na Papiamento; tambe, esaki ta locual ombudsman Reinier van Zutphen a bisa. Despues cu a ricibi critica un grupo di empleado lo siña Papiamento.

Aña pasa den un publicacion di Ret Karibense tabatin critica pisa riba Ombudsman Nacional despues di un biahe di bishita pa Boneiro. Habitante cu por a papia solamente papiamento, pa motibo di esaki

no por a haya ayudo quo nan kehonan contra gobierno cerca e team.

“Mi a scucha e critica masha bon”, Van Zutphen ta enfatisa. “Ora mi a lesa esaki, mi a realisa cu Consejo Insular a pone papiamento como condicion importante na 2012. I nos ta compronde con importante ta pa papia den bo idioma materno pa deposita un keho cerca nos.”

“Awor nos a tuma un persona den servicio cu ta papia papiamento. E coleganan cu a

lanta na Hulanda a sigui les di papiamento y te ainda ta haci esaki.” Ademá e Ombudsman mes tambe por papia un tiki papiamento pa motibo di su trabou anterior como hues na Corsou. Esaki ta segun e fuente Retkaribense.

Mas contacto cu habitantenan di Boneiro, Saba y Sint-Eustatius

Lo amplia e oranan di consulta telefonico for di otro siman. Habitante cu ta experiencia problema cu gobierno, tur dialuna por ricibi un yamada di telefon gratis di e team na Den Haag. Ke men na papiamento tambe.

Banda di esaki tur rapport y relato anual tocante Caribe lo sali tambe na papiamento y Ingles. Tambe e elaboradonan lo haya entrenamiento tocante e cultura y e diferencianan den regla entre Caribe y Hulanda.

Ombudsman ta ‘severo’ pa su mes

“Critica riba bo mes ta importante, pasobra nos tambe

ta gobierno porfin”, segun Van Zutphen tocante e añanan cu a pasa. “Mi ta haya importante pa mi duna e bon ehempel, pa mi ta severo pa mi mes. Mi mester demostra cu por otro, pa asina hende confia mi cu nan combersacionnan.”

“Ombudsman Pasional ultimo tempo tambe tin un manera diferente pa expresa critica. No ta solamente: raporta, ata aki e recomendacionnan y conclusionnan, siguiente caso. Nos a siña di esaki. Critica mas tanto por ta den forma di un carta cortico of un entrevista.”

No warda keho tur ora

Van Zutphen mas tanto ke haci investigacion di su propio intencion den Caribe. Ora bo cabes henter dia ta ocupa cu e situacion financiero dificil, bo pensamentonan ta: mi tin di come si? E ora ey bo no tin tempo of atencion pa un carta pa gezaghebber of un e-mail pa Ombudsman.”

“Tambe si unabes bo haya cu

gobierno a trata bo fo’i sla, bo no tin masha confiansa den entregamento di keho. Pa nos esaki tambe ta un motibo pa no warda te ora hende acerca nos. Manera un problema asina di awa na Sint-Eustatius, cu ta un problema grandi y serio, bo mester bay p’e manera nos ta bay actualmente.”

Mas cen pa investigacion den Caribe

Ombudsman Pasional a haya mas cen seca Den Haag pa yuda e habitantenan di e munisipionan Caribense Boneiro, Saba y Sint-Eustatius. Remarcabel ta cu e cantidad di keho aña pasa a aumenta cu trinta porshento di 191 (2018) pa 220 (2019).

Atrobe tin atencion pa pobresa

E aña aki di tur manera lo bini investigacionnan amplio di e situacion penoso pa adulto hoben y famia cu un mayor so. Tambe lo investiga e situacion di pobresa di e islanan, y con politica ta trata esaki, di nobo.



Propuesta di apoyo di likides di NAF. 53 miyon pa Sint Maarten

DEN HAAG (thedayherald) - Epropuesta di ayudo di likides pa Sint Maarten awo cu e ta riba mesa pa e periodo di te cu 30 di juni ta referi na un cantidad di NAF. 53 miyon (25,5 miyon euro). E decision cu mester ser tuma pa e con-seho di minister di Reino y Sint Maarten tin te cu diaranson pa informa Den Haag si e ta di acuerdo cu e condicionnan cu ta bini cu e prestamo sin interes.

E cantidad aki, cu e con-seho di minister di reino tin riba agenda pa e decision tuma diabierna, NAF. 24 miyon (12 miyon euro) ta destina na e apoyo presupuestario y

e otro NAF. 29 miyon (14,5 miyon euro) a bay pa subsidio salarial pa empleadonan y empleado na Sint Maarten

NAF. 29 miyon di subsidio salarial ta disponibel despues cu e gobierno di Sint Maarten a duna e contenido na e contribucion di reduccion solicitada di 20% di e empleadonan cu ta ricibi e subsidio salarial. E comite si supervision financiero CFT a conseha e con-seho di minister di reino pa otorga e monton pa e subsidio di NAF, 29 miyon te cu Sint Maarten por introduci un contribucion di 20% di e empleadonan nan ora di trabou na 20 %.

Segun CFT e implementacion di orarionan di trabou mas cortico y e reduccion di 20% di subsidio salarial

ta save placa pa gobierno di Sint Maarten como resultado di locual e costo mensual di subsidio salarial por reduci

na NAF. 18,6 miyon of NAF. 17,7 miyon sin e trahadonan di aeropuerto.



Tarantula descubri den pakete di druif na Albert Heijn

ARNHEM (DutchNews.nl) - Recientemente un homber a descubri un tarantula den druif na un supermercado na Arnhem, el a bisa cu e lo keda cu e bestia como mascota. den Akker inicialmente no a wak e haraña ora cu el a curpa e druifnan Chileno sin simia di Albert Heijn pa duna su yiu homber, pero a wak e bestia ora el a bay back pa cumpra mas.

“ Mi a haya un shock. Mi no tabata sa kico pa haci, pero despues a corda cu mi bisina sa di bestia’, el a bisa e periodico local Gelderlander. E bisina Bart Kappen a contact e shop local specialisa de reptiel cu a habri specialmente pa duna un hogar na e haraña. “ Nos ta haciendo un teritorio comodo pe, cu un lus pa calor y tiracochi pa cuminda”, Kappen ta bisa. E tarantula ta yama Grape ai-

nda ta hoben y relativamente chikito.

Un haraña adulto por ta un tamaño di un palma di man. Su mordi no ta peligroso, pero por causa irritacion, Kappem a bisa. E vocero di Albert Heijn, Ronald van der Aart, a bisa cu un haraña den e supermercado ta altamente inusual. No ta cla den cua di e tres fabricanan na unda e pakinan di druif na Chile e haraña por a drenta sin nan sa el a bisa.

“ Nos ta kere cu e tarantula chikito tabata bon scondi den un troshi y a pasa e inspeccion sin ser nota. E temperatura den e container marino ta di 1 grado. Kisas el a drenta hibernacion y despues a lanta aki”. E supermercado a duna e famia e pakete di druif y sin haraña, algo manera un regalo no specifico.



Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba



Ben jij een ambitieuze verbinder met ervaring in de wasserij?

Plaatsing mogelijkheid in de functie van:

Meewerkend voorman Wasserij (m/v)

*Jij durft de leiding te nemen;
Jij weet mensen te motiveren, ook als het druk is;
Jij stuurt op betere resultaten;
Jij bent doeltreffend en hebt oog voor kwaliteit;
Jij hebt ruime ervaring als leidinggevende;
Jij geniet ook van gewoon lekker werken;
Jij beschikt over een MBO+ werk- en denkniveau;
En jij houdt van een portie gezonde humor!*

Benut dan nu deze kans en kom bij ons werken.

Wie zijn wij

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) is een stichting opgericht in 1972 met als hoofddoel: “Huisvesting, verzorging, verpleging en gespecialiseerde medische zorg leveren aan ouderen met een complexe zorgbehoefte en chronisch zieken. Het behoud van kwaliteit van leven en respect van wilsbekwaamheid vormen daarbij het uitgangspunt.”

Wij bieden

Wij bieden jou kort samengevat:

- een leidinggevende functie binnen de wasserij;
- leuke en enthousiaste collega's
- een fulltime dienstverband met passend salaris;
- * Goede secundaire arbeidsvoorwaarden en pensioenregeling

Sollicitaties

Inlichtingen bij: dhr. Edric Winterdal, divisie manager Facilitair bedrijf, telefoonnr. (+297)597-5701
Schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: ishara.fluonia@sabaruba.org t.a.v. Mevr. I. Fluonia, HR manager.

Uiterste sollicitatiedatum: 01 juni 2020



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

EAGLE ARUBA RESORT
week 1,2,3,4+5,6
1 BR 1st floor \$6500
Paradise Beach
week 50 Studio \$4000 each
2 BR wk 51-52 \$15000 each
Home 1518 537 6406
Cel. 1518 965 7878
After February 15, 2020
desankabubnjvic3@gmail.com
212406

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa
cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa compra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
structura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA CUMpra
Ta interesa pa compra dollar's
ta paga bon.
Por yama na
Tel.582 8080
of msg na 566 1668

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a compra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

FOR SALE
Concept 2 Model D prof.
Rowing Machine "new in box"
see www.concept2.com
for details & pics
\$2,300
Contact 594 6593

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
stoof, wasmachin, frigidaire.
Pa solamente 25,-
Airco y bateria por nada
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapiceria de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpinteria
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Pickup /Isuzu Hombre
1996 Single Cab
Tel: 5855509 / 7344941

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran FERIA di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta dispuesto pa haci trabou
den cuida di mucha y anciano y
tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 568 1152

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalacion de aires acondicion-
nados Split e industrial tambien
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricantes de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo raso,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

TA BUSCA
pa compra 1 tereno Eigendom
di ongerveer 400 m2 pa 500
m2 den vecindario di Madiki,
Socotoro, Meinveld, Ponton,
Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA BENDE
un Pick-up Isuzu Hombre 1996
Sinle Cabina
Tel.585 5509 / 734 4941

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to
the new Container Port in
Barcadera, build-up 424 m2,
land 2400 m2 for \$337,078.
For more details
Tel. 593 6318

FOR SALE
Gorgeous two story house in
Paradera, 3 bedrooms/
3 bathrooms with pool for
\$470,000
Tel.593 6318

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

‘Bon dia yen di alegria’

ORANJESTAD - Esta interesante, educativo, informativo y realistico ta e programa televisa na Tele Aruba, canal 23, guia pa e cabayero **Giovani Muller**. Tremendo ! Bou e capa “Mesa comparti” e cabayero profesional den nan mesun ramo di e.o. economia, nos medio ambiente y food and beverage, **Randall Croes**, **Greg Peterson** y **Jan van Nes** a luci den nan sabiduria, experiencia y conocimiento di nan materia cu por beneficia nos tur cu ta biba riba nos dushi isla Aruba. Berdad Nos no por gasta mas cu nos ta gana !

Transparencia, confia den nos propio hendenan, prueba den pasado cu nos vak minister-nan. Positivismo. Ta depende di nos lidernan , pa tene afo esnan cu kier yena nan mesun saco pa nos por bay dilanti y yuda nos pais. E mas diferente ta cu nos economia a dal abao completamente, pero nos a haya e regalo of e bunita oportunidad pa drecha cosnan y hasta kisas lanta mas fuerte cu nunca si cana e camindanan corecto y cu positivismo.

A ser menciona tambe, algo cu hopi ta di e mesun pensamiento, dicon no a respeta e “moratorio” pa stop di con-

strui mas hotel. Optimismo pa futuro, cu e Arubiano por lanta e isla bek aki trahando cu su mannan, ta algun di e pensamentonan den palabra pa e tres invitadonan na e capitulo aki di “Mesa comparti” presenta pa e cabayero **Giovani Muller** den un tremendo bon forma cu excelente preguntanan. Un programa bale la pena ripiti algun biaha mas, pa pueblo tende di algun di nos profesionalnan nan pensamiento di con nos por mehora awor den e “Normal nobo” y “Si nos tawata den nubia, awor nos tin cu para cu nos dos pisanan ariba tera”.

Berdad, nos a tuma “for granted” asina hopi cos, ta confia cu Papa Dios semper lo cuida y proteha nos, pero pa cu si algo malo pasa, nos mester ta prepara.

Nos a tende anteriormente den e conferencianan di prensa na television cu tin comisionnan trahando riba locual ta importante pa yuda saca Aruba for di e buraco aki cu nos ta den pa motibo di e corona virus. Uffff. Lady Ruth tambe ta admira nos Prome Minister y nos ministernan cu ta trahando duro riba e tema real aki cu e situacion fastioso di e Covid-19. Sra. Evelyn Wever Croes ta manera un mama fuerte cu



ta sigui cuida y bringa pa su yiunan, e pueblo di Aruba cu ta stim’e . Scuchando e capitulo aki di “Mesa comparti” Lady Ruth mester a lanta bay den baño laba y fresca su cara varios bes, pa motibo di e impacto di e programa aki riba dje. Boso ta corda cu nos

tambe a menciona den un di nos relatonan cu tin mucho hotel, mucho restaurant etc. ? Despues di a mira y scucha e programa “Mesa Comparti” , nos a pone musica suave di Jim Reeves atrobe pa relaha y chill un rato cu mi glas di baileys. Nan a papia hopi cos

cu ta make sense, hopi berdad cu por haci algun dolor na curason. NO ta e turistanan tin cu manda riba nos isla, ta NOS ta dicidi kico si y kico no ta bon pa nos medio ambiente y pa nos comunidad. No more “bigger and better” pero, ta con atrobe nan a bis’eless for more ? Ay, no ta dje laat ey ainda pa drecha cos akinan, berdad por cuminsa di nobo cu adaptacionnan y cierto cambionan cu ta na bienestar di tur. Ta manera Papa Dios mes ta dunando nos un di dos chens pa demostra nos amor pa Aruba y amor pa nos prohimo ruman. Papa Dios tawata fiel na nos semper, kico nos por haci bek p’e , pa dun’e e Honor y Gloria ? Ta asina bunita pa lesa riba facebook con personanan ta plantando den nan hardin, nan hofi den nan green house . Cahanan , pochinan yen di matanan di berdura y of fruta. Y con nan ta cambia cu otro for di nan cosechanan. Nan a pone mi aprecia mas mi palo di mispel den cura pa-tras di cas. Nos tin cu sigui duna Dios Creador danki pa e bunita bendicionnan na naturaleza cu nos tin ! Wak con limpi nos lama y santo blanco a bira ! Fielnan, pls sigui resa pa nos autoridadnan y nos “front linersnan”pa e contestanan adecua cu amor y disciplina. Danki Tele Aruba y “Mesa comparti”.



Dia Internacional di Museo 2020 Museo pa Igualdad: Diversidad y Inclusion

ORANJESTAD - Desde 1977, museonan rond mundo ta celebra Dia Internacional di Museo riba of rond di e fecha di 18 di mei. E aña aki e situacion ta diferente. Hopi museo ta cera of parcialmente habri pa publico door di e pandemia di Covid 19. E corana crisis ta haci cu bida diario a cambia drastico y cu mundo henter tin reto pa desaroya formanan nobo di funciona y anda cu otro.

International Council of Museums (ICOM) ta fiha

un tema pa cada Dia Internacional di Museo. E aña aki e tema ta: 'Museo pa Igualdad: Diversidad y Inclusion'. Banda di educa y informa publico, museonan tin un rol importante pa yuda promove y desaroya comprendemento, cooperacion y paz den comunidad. Un ehempel con Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta traha riba esaki ta e exposicion temporario "Rancho" na ocasion di su apertura na 2009. E exposicion a wordo traha cu e vecindario cu a promove comprendemento, cooperacion y tambe orguyo

bou habitantenan.

Den e era actual tecnologia a bira mas importante pa trece informacion na publico. Sinembargo e crisis di Covid-19 a haci mas bisto e inigualdad cu tin entre esun cu tin acceso na Internet y esun cu no tin. Tambe e diferencia den recurso entre esnan cu y sin trabou a manifesta su mes. Educacion formal digital na Aruba ta wordo promovi pero tin scolnan y participantenan cu no ta dispone di ekipo y/o conocimiento pa por haci uzo di e tecnologia existente.

E realidad nobo ta trece reto pa museonan pa busca otro formula pa ofrece actividadnan recreacional y educacional na publico. Teniendo cuenta cu esaki, MANA ta trahando entre otro riba colaboracion cu otro museonan local, lo trata pa alcanza esnan cu no ta dispone di internet y alabes ofrece programa y actividadnan online. Di e forma aki ta inclui mas grupo di comunidad.

MANA ta felicita tur museo y nan personal na Aruba y rond mundo riba nos Dia In-

ternacional di Museo. Nos ta realisa cu e situacion actual tin su posibilidadnan y nos ta confia cu hunto lo supera e retonan actual. Speransa ta duna bida y union ta haci forsa.



A.T.A. a presenta y ta continua cu serie di 'Webinar' informativo

ORANJESTAD — Durante e simannan tras di lomba, Oficina di Turismo (A.T.A.) a presenta un serie di webinar cu ta inclui contenido informativo relaciona cu diferente topico pa socionan y comunidad completo.

Pa medio di e webinar nan a duna 'updates' riba varios topico y desaroyonan relevante, manera entre otro e

presentacion di un plan di recuperacion titula 'Tourism Recovery Marketing Plan' (TRMP) cu A.T.A. ta desaroyando den colaboracion cu socionan clave, manera AAA, AHATA y ATSA. Aunke no por predica e futuro y e efectonan cu e pandemia aki lo tin riba nos isla y tampoco mundo completo, ta crucial pa reconstrui e marca Aruba y sigura pa stimula demanda pa un biaha mas por atrae

bishitantenan di balor halto. Como tal, e plan ta representa un vision optimista di local por logra cu reapertura di e fronteranan, pero tambe otro posibel escenario. Den otro webinaran A.T.A. a enfoca riba e mercadonan di Norte America, Latino America y Europa. Diabierna ultimo a presenta un webinar den colaboracion cu AAA relaciona cu e desaroyonan tumando lugha referente aerolineanan

y nos aeropuerto. Ta importante pa remarca cu A.T.A. su oficinanan den exterior tambe ta presentando diferente webinar informativo na, entre otro, agencianan di biahe como tambe tour operadornan pa asina informa nan di tur e desaroyonan tumando lugha riba nos isla. E webinaran aki A.T.A. ta mira como oportunidad tambe pa keda conecta cu socionan na nivel internacional.

E webinaran educativo aki ta inclui, entre otro, un serie di videonan educativo cu a wordo presenta cu ta splica empresarionan local con pa haci nan compania mas visible door di verifica nan compania riba Google Search y Google Maps.

Den transcurso di e simannan nos dilanti, A.T.A. lo presenta mas di e videonan educativo aki como tambe cursonan educativo.

Pa medio di e webinaran informativo aki, A.T.A. ta trata na informa y alabes stimula empresarionan local y e comunidad di Aruba henter pa haci bon uzo di e tempo aki pa mehora e calidad di producto y servicionan cu ta wordo brinda na nos bishitantenan. Alabes e ta permiti Aruba keda conecta cu su socionan internacional. Pa mas informacion tocante webinaran dirigi na nos socionan local, bishita A.T.A. su pagina di Facebook Oficina di Turismo na <https://www.facebook.com/oficinaditurismo/>

Tur e webinaran presenta a wordo bon ricibi na unda cu a conta cu un participacion di entre 125 te cu 300 participante. A.T.A. kier a haci uzo di e oportunidad aki pa gradici cada un di e participantenan cu a sigui e diferente webinaran y ta extende un palabra di danki pa tur e bon comentarionan.

A.T.A. tambe a presenta algun webinar educativo caminda e enfoca ta mas ainda riba guia y instrui empresarionan local pa asina nan por haci bon uzo di e tempo aki pa mehora e calidad di servicio y productonan cu nan ta ofrece.

RODRIGUEZ - TAEKEMA

ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 15 di augustus 2020:

un tereno propiedad cu un grandura di 3.790 m2, situa na Cashero, cadastralmente concoci como Prome Divishon, Section R number 2410.

Explicacion: herederonan di Romana Villana Rasmijn (naci na Aruba dia 28 februari 1903) ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

Alavez nos ta hasi un suplica na tur persona cu ta di opinion di tin derecho ariba dicho propiedadnan, pa sea asina bon di hasi entrega por escrito e motibo di e dicho opinion. Tambe ta ser pidi pa contact nos oficina pa llena un formulario di nan datonan personal y alavez pasa pa asina nos mes por saca un copia di su identificacion valido.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
Notario
SUCU / De la Sallestraat 60
Oranjestad, Aruba
Telefon: 588-2400
Fax: 588-2500
Email: h.rodriquez@notarisrodriquez.com



ANUNCIO/BLBA/038/20

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.
Nomber peticionario: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).**
Nomber EMPRESA: **"L.S. Holding Aruba N.V.(Little Switzerland)"**
Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 18 di mei 2020

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Chauffeur a perde control y dal contra cura di cas



CATIRI - Diadomingo anochi algo prome cu 10 or di anochi riba caminda di Catiri den e bira-da skerpi a sosode un accidente. Aki ta unda cu e chauffeur ta perde control den su nissan cube y dal contra cura ranca hero pa despues contra e barancanan.

E impacto tabata fuerte e auto a keda total los, e dama chauffeur a sali ileso. Polisnan a yega di biaha pa atende cu e situacion, y a notifica roadservise.

Auto a dal ciclista

POS CHIKITO - Dialuna algo pasa di 7:30 di mainta riba caminda grandi di Pos Chikito otro banda di isla di oro, ta sosode un accidente entre auto y un ciclista.

E ciclista a resulta herida despues di a accidenta cu chauffeur di yaris cu a sali su dilanti. Polis tabata presente y ambulance a acudi na e sitio tambe y paramediconan a controla e ciclista.



Chauffeur bou influencia di alcohol a dal contra cura di cas



HOOIBERG - Diadomingo anochi na Hooiberg homber coriendo un jeep wrangler a perde control y dal contra cura di cas.



E chauffeur tabata bou influencia di alcohol y ambulance a presenta na e sitio y paramedico a brinda asistencia na e victima. Polis di trafico tabata na e sitio pa atende cu e caso.

L.G. Smith Boulevard #160
Sun Plaza Building, 2nd floor
521-2400 | www.deaci.aw

DEZHI
Directie Economische Zaken,
Handel en Industrie

**DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO,
COMERCIO Y INDUSTRIA**

Orario di Negoshi pa Publico

Den cuadra cu Dia di Ascencion (Hemelvaartsdag), ta anuncia cu tur negoshi mester ta cera dia 21 di mei 2020.

Esaki no ta conta pa pompstations, botica, take-away y food delivery

Parlamentario Michael Lampe (AVP):

‘Ni minister y ni gobierno ta duna oido na caos den enseñansa’



ORANJESTAD - No ta for di awor fraccion di AVP a bin ta mustrand riba e caos grandi cu ta existi den sistema educacional di e pais, pero na varios ocasion a pidi pa reunion publico pa atende cu e Minister di Enseñansa riba e situacion delicado aki pero simplemente e peticionnan aki ta wordo

neglisha por completo pa Presidente di Parlamento, Ady Thijssen. “Mas y mas, practicamente tur dia nos ta ricibi informacion di e situacion caotico cu tin den enseñansa caminda tanto esunnan envolvi manera maestronan, mayornan y hasta studiantenan mes, ta muestra nan preocupacion grandi

pero for di gobierno ta informacion so nos ta ricibi kico e minister tin pensa di haci.

Cu Colegio ta bay cay bou di un stichting combina, pues nada concreto, nada sigur y simplemente ta un caos cu Aruba na e momentonan aki no tin mester di e tipo di maneho aki sin pia ni cabes.

Ta momento pa mi haci un apelacionnan riba otro coleganan den Parlamento, hasta esunnan cu ta sostene gobierno, pa por fabor nan controla gobierno, ya cu esey ta trabou di Parlamento y den e situacion cu Aruba ta pasando aden na e momentonan aki, tur mester para riba un liña pa asina segura cu nos ta controlando e decisionnan cu e gobierno aki ta tumando.

Gobierno mester traha pa pueblo y no pueblo ta traha

pa gobierno y awe nos por wak esaki un biaha mas caminda Hulanda ta bolbe pone presion riba gobierno di Aruba pa haya fianza, caminda gobierno di Aruba mester a haci for di basta tempo caba y caminda a priminti di lo haci esaki, esta di baha gasto di personal di gobierno.

Un situacion cu gabinete Wever Croes a crea dor di su ministernan, caminda esunnan cerca di e gobierno aki, esta friends and family, caminda gobierno no ta corta den e grupo aki, mientras cu e trahado Arubiano, e ambtenaar si ta mira su salario wordo corta y ya ta pasando den momentonan sumamente dificil financieramente.

Nos mester para hunto y exigi di gobierno pa corta den su gastonan, den e grupo cu nan a trece den gobernacion hunto cu nan y esaki ta mo-

mento caminda friends and family y un grupito ta sigui enriquece nan mes y bo ta haya cu pueblo si ta sufriendo na e momentonan aki.

Mi ta kere ta un momento serio caminda Hulanda ya a wak esaki caminda e posibilidad ta existi cu gobierno Hulandes lo bay manda un supervision extra pa mira con gobierno a atendiendo cu e parti aki, prome cu gabinete Wever Croes sigui haya financiamiento for di gobierno Hulandes.

Ta un control extra di Hulanda mirando cu gabinete Wever Croes no ta haciendo un trabou responsabel pa trata di e asunto di aumento di gasto di personal dor di gobierno actual y parlamento den su totalidad tin cu hiba un control mas amplio riba e direccion cu e gobierno actual kier bay.

Booshi Wever (UPP):

‘Con AZV lo bay reduci 35 miyon florin sin perhudica e cuida medico actual?’

ORANJESTAD - Un di e condicionnan cu Hulanda a impone ta pa AZV reduci 5 miyon florin pa luna entrante 1 di juni. Esey kiermen 35 miyon den e ultimo 7 lunanan di 2020. Ta importante pa pone e cifra aki den perspectiva di e gastonan anual di AZV.

No ta conoci ainda cuanto e gastonan anual lo ta pa 2019, pero por spera cu esaki lo ta mas halto cu e 428 miyon florin di 2018. Si nos sali for di e cifra di 2018, reduccion di 35 miyon nifica cu lo mester baha gastonan cu 8% pa 2020, mientras cu a premira gastonan adicional door di incorpora e cuida di radioterapia na ImSan y Respaldo cu a introduci cuida di nos Grandinan y por ultimo cubri aumento di cuida na hospital cu un aumento barbaro di e huur di e edificio di HOH. Esaki No ta wega y gobierno POREDmep sin mas a bay di acuerdo cu e condicionnan impone door di Hulanda.

No ta conoci con AZV y gobierno lo bay saca nan som, pero awor mas cu nunca ta haci dolor cu e proyecto di ImSan original a wordo

para pa capricho politico. Ta conoci cu ImSan tabata tin e intencion pa dedica atencion na prevencion y introduccion di turismo medico. Ambos aspecto cu no a haya mucho atencion prome.

Prevencion a bira necesario ora cu un estudio cu minister Posner a laga ehecuta a muestra riba cifranan devastador di nos estado di salud, na unda a sali na cla cu nos problema di salud mas grandi ta riba tereno cardio-vascular a consecuencia di "Sobrepeso! Y esaki tabata e gasto mas halto pa nos cuida medico. Y obviamente esaki tabata nifica un gasto halto pa e cuida cardio-vascular den exterior.

Si a sigui cu e proyecto, awe nos lo a no a solamente "bezuinig" hopi, pero tambe nos lo por a preveni masha hopi mes. E facilidad aki lo tabata un asina yama "one-stop-shop" cu lo a ofrece tur servicio cu tin a base di obesitas y diabetes!! E parti di prevencion lo tabata tin un luga prominente den full e set-up di ImSan.

Aruba a perde un oportuni-

dad unico pa ofrece un cuida medico moderno di un tecnologia hopi avansa riba tereno cardio-vascular!! E cuida cardio-vascular lo por a duna Aruba e oportunidad pa ricibi Mericanonan cu apesar di tin acceso na e cuida aki pa medio di Obama-care(mas o menos 30 miyon hende), no por a laga haci esaki na Merca pasobra e ta demasiado caro. Nan a bay busca e cuida afo manera na India, Colombia, Trinidad etc. etc. Si Aruba a haya parti di e pashent aki anto ImSan lo tabata completamente "self supported" y nos lo a conoce un comienso di turismo medico. Sin papia cu ya tabata tin discusion tabata tuma luga cu e pashentnan di Corsou y di BES lo por a bin Aruba pa e cuida aki tambe!

Igualmente tabata tin den "pipeline" un acuerdo cu 3 ciruhano plastico di renombre internacional cu tin clientenan di tur parti di mundo cu potencial financiero grandi, pa bin haci cirugia plastico/cosmetico!!! Esaki no solamente ta nifica beneficio so pa ImSan, pero tambe un "up-grading" di e calidad di e turista cu lo a bin keda por lo

menos 1 siman na Aruba den hotelnan di 5 strea!! Sin papia di e otro operacionnan cu por a ser haci na ImSan.

Aparte di a perde e posibilidad di acumula un extra entrada pa caha di AZV y gobierno, a aumenta gasto ora cu a saca e Swiss-model for di nos ley di LTU. E exigencia pa incorpora un examen medico pa tur inmigrante cu kier bin traha aki, a wordo elimina. No a haya necesario mas pa screen si e inmigrante tin cu alquier malesa entre otro contagioso of cronico cu lo rekeri un gasto adicional pa AZV y no pa e doño di trabou.

Cu e Swiss-model por a admiti un inmigrante pues cu un bon estado di salud y SIN nan famia. E inmigrante no lo tin tempo pa bira malo!! E cifranan di AZV por prueba esaki ora compara e gasto averahe di esnan cu NO tabata "vergunninghouder" y esunnan cu ta na Aruba den e concepto di Swiss-model y e maneho di Zero corrupcion y Zero excepcion!!

Ta wordo premira cu lo NO bay tin placa pa inverti den

prevencion y e turismo medico a bira un utopia. AZV tin gastonan adicional cu ya caba a responsabilisa nan mes pa nan. Cu reduccion di 35 miyon florin AZV ta para dilanti di un reto grandi. Riba cua area di salud lo por bay reduci gasto? Turismo medico lo bira hopi dificil principalmente si tene na cuenta cu covid-19 lo laga turista busca su cuida na cas mes. Un otro mercado tambe a bay perdi, esta pashentnan for di e islanan di Caribe Hulandes ya cu Corsou tambe tin e mesun facilidad cu nos. E lo bira pues un reto pa wak posibel areanan cu lo por scapa AZV placa sin cu lo perhudica e cuida actual na Aruba.

Loke a bira evidente ta cu e normal nobo lo mester inclui cu nos pueblo lo mester cuminsa dedica mas atencion pa su estilo di bida. Prevencion ta cuminsa na cas. Enbes di bishita e tantísimo snack-trucks y fastfood, ban cushina cuminda saludabel na cas.

Hunto nos lo por logra pa a lo largo baha e gastonan di AZV sin cu mester torno ni perhudica e cuida medico.

Con pa obtene bo Aruba Health & Happiness Code

Cu siguiente pasonan abo como empresario por completa e registracion y checklist pa asina cumpli cu e rekisitonan di Aruba Health & Happiness Code (HHCode), cu e resultado pa ricibi e seyo di oro.



1

Bishita
www.arubacovid19.org

Click riba e icono
di Aruba Health & Happiness
Code (HHCode)

2



3

Selecta e sector relevante
pa bo compania

Yena checklist
sinceramente y completo

*Resultado positivo lo ricibi un seyo di pre-check

4



5

Spera un bishita
di control di DVG/DWH

Cu e checklist completo
y un bishita positivo

*Bo compania lo ricibi e seyo final: seyo di oro

6



Pa mas informacion bishita www.arubacovid19.org
of email healthcode@aruba.com of yama
na 561-7120 / 561-8034 / 561-7479



DVG ta conseha pa mantene distanciamiento social na scol



ORANJESTA – Entrante 18 di mei gobierno a indica cu scolnan por habri bek, esaki ta den e di do nivel di flexibilisacion.

E scolnan cu ta cla pa habri lo habri y e scolnan cu no ta cla no lo habri. Tur scol a haya e protocol cu e condicionnan minimo cu nan mester tin in place y cada un lo traha nan propio protocol adicional y informa mayornan di kico ta e medidanan di precaucion cu nan a tuma. Medidanan di higiena ta keda un regla max-

imo na tur scol.

Pa loke ta trata si muchanan mester practica distanciamiento social na scol, apesar cu expertonan di HAVA a indica cu esaki no tin mester, DVG ta conseha pa tur siguridad y tranquilidad specialmente di mayornan, pa tene cuenta cu distanciamiento social specialmente den comienso di reapertura di scolnan.

Pa no bruha muchanan y mantene un regla pa tur

hende ta prefera pa mantene awor aki e distancia social tur caminda incluyendo scol.

Naturalmente cu ora scol habri no ta bay ta manera antes y nos lo bay na un normal nobo cu no lo ta facil pa maestronan, alumnonan y mayornan. Tin hopi mucha contento cu nan por bay scol atrobe cu tur e medidanan di precaucion y esey ta importante pa nos pensa riba bienestar di e mucha.

Momento historico pa Hospital

Prome donor di plasma pa investigacion Arucovid

ORANJESTAD - Dr. Horacio E. Oduber Hospital orguyosamente ta duna di conoce cu a cuminsa cu e prome donante di plasma, kende tabata infecta cu COVID-19, p'e investigacion di Arucovid. E prome donante di plasma ta Jeroen van Geest cu ta traha na Respaldo.

Na momento cu el a haya sa cu Hospital lo cuminsa cu un investigacion y e ta bin na remarca, mesora el a aplica. "Mi no a pensa esaki dos biha paso no tin ningun desbentaha den participa y duna plasma como ex-pashent di coronavirus sino mas bien mi ta haya cu ta mi deber pa haci esaki", asina sr. van Geest a duna di conoce.

Pa Hospital esaki tabata un dia bunita pa tin e prome donante cu ta duna plasma, asina Drs. Zaheeb Choudhry, Nefrologo, a duna di conoce. Manera ta conoci, pashentnan cu tabata infecta cu COVID-19 y a recupera, awo tin anticuerpo cu lo por sirbi pa cura pashentnan cu wordo contagia cu COVID-19 y wordo interna na Hospital. Ta importante pa remarca cu esaki ta un investigacion na Aruba cual na otro parti di mundo ta dunando bon resultado. Internacionalmente a trata 50 pashent caba cu plasma cu a ser contagia cu COVID-19 y tur a recupera.

Te cu awo mas o menos 10 persona na Aruba cu tabata infecta cu COVID-19 a aplica pa duna plasma. Ta im-

portante pa menciona cu tin preferencia pa hende hoben y sin enfermedad, pues hende cu ta fit. "Tin suficiente plasma den stock awo pa trata pashentnan cu wordo interna na Hospital, si Aruba conoce un di dos ola di COVID-19," asina drs. Choudhry a duna di conoce. For di e prome donante sr. Jeroen van Geest a saca 800ml y cu esaki lo por trata te cu 4 pashent cune.

Jeroen van Geest a duna di conoce cu su experiencia cu e virus tabata uno suave, compara cu otro hende. Pa 3 dia e tabata sinti'e hopi malo, dolor di cabes y keintura, pero no a haya e otro sintomanan manera tosamento y problema respiratorio. Jeroen van Geest a tuma e oportunidad pa gradici e team di Respaldo



completo y especialmente tur cu a traha hopi duro riba piso, esta nursenan y huishoudelijk dienst. Hunto nan a cera cabes ora a haya nan mes confronta cu e crisis na Respaldo. E ta orguyoso con nan a handle e situacion, contene e virus na Respaldo y alabes ta contento cu tur cliente y em-

pleado a recupera.

Drs. Choudhry tambe a gradici su team cu ta traha hopi duro y ta haci esaki cu curason. Nan ta aki p'e hendenan di Aruba y lo sigui bay dilanti cu un solo meta cual ta combati e virus.

Aruba One Happy Island Lions Club a yuda prepara paquete pa esnan den necesidad



ORANJESTAD – Durante fin di siman miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club tabata na e centro di distribucion di Fundacion Pa Nos Comunidad pa asina duna un man pa yuda prepara e paketenan pa famianan den necesidad.

Un cantidad grandi di paketenan a wordo prepara cu productonan di prome necesidad pa despues por wordo entrega na famianan den necesidad. Aruba One Happy Island ta gradici Fundacion Pa Nos Comunidad pa e oportunidad brinda pa nos por traha hunto pa un bunita causa. Un danki na tur miembro y boluntario pa nan disponibilidad, ayudo y cooperacion. Un danki tambe na tur organizacion y instancianan cu ta haciendo donacion y ta duna un man. E demanda ta grandi di esnan cu tin mester y nos club ta aplaudi e excelente coordinacion y checucion di e trabao cu Fundacion Pa Nos Comunidad ta eherciando. Un yamada na comunidad y na comercio, tur esnan cu tin e posibilidad pa haci un donacion of duna un man pa tuma contacto cu FPNC of cu nos organizacion Aruba One Happy Island Lions Club. Aruba Uni pa yuda esnan den e periodo dificil aki.

Nivel 2 ta inicia cu mas flexibilidad

Shelter in place elimina, pero toque de queda ta sigui

ORANJESTAD - Ayera y te cu 31 di mei ta inicia e di dos nivel di e proceso di e normalidad nobo.

E nivel aki ta mas flexibel cu esun prome, ora cu dia 4 di mei e crisis team di Coronavirus/Covid-19 a dicidi di cuminsa flexibilisa gradualmente e medidanan cu a wordo introduci pa evita e contagio di e virus. Un di e medidanan clave cu a bin cune tabata e shelter in place cu a keda elimina cuminsando awe. Pero no e toque de queda, cu ainda ta vigente.

Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber a bisa un gradualmente nos ta bay bolbe na

normalidad. Nan a bin cu cuater nivel, y despues cu nivel 1 a cuminsa, nan ta hopi satisfecho di e comportacion di comunidad. P'esey nan a dicidi di duna e siguiente paso pa e nivel 2, pero den un forma safe y sigur. Entrante awe nan a dicidi di elimina shelter in place, samenscho-lingsverbod y tambe e cantidad maximo di persona den establecimiento.

E hecho cu nan e elimina e medidanan anterior ta nifica cu tur hende mester tene cuenta cu e protocolnan y cu distanciamiento social, bon higiena y prevencion.

Den e nivel aki scolnan cu ta cla por cuminsa. Logicamente cumpliendo cu e protocol y reglanan. No necesariamente

tur scol mester habri, pero si dia 25 di mei, gobierno ta desea pa mayoria di scol of tur scol lo keda habri.

Entrante awe tur proyecto di construccion por continua. Shopping mall por habri bek. Celebracion di misa por tuma luga. Cinema tambe por opera entrante awe. Pero cada un di nan mester tene cuenta cu tur e protocolnan cu a wordo traha pa cada un di e sector aki.

Entrante awe tur e deporte di pafo y training por cuminsa cu excepcion di e deportenan di contacto. Tampoco no ta permiti competencia deportivo.

E mandatario a indica cu pa e prome mita di nivel 2, entrante dialuna 25 di mei, nan

ta spera cu tur scol lo wordo habri. Igualmente crèche y Trai Merdia lo wordo habri tambe. Tambe restaurantnan pafo lo por habri. El a bisa cu nan ta considera como restaurant un establecimiento cu ta ofrece cuminda na un mesa pa nan clientenan. Pues e ta aclaria cu bar no ta bay habri y tampoco nan no duna oportunidad pa barnan cu ta ofrece snacknan por habri. E flexibilidad aki ta vigente pa restaurant y solamente pafo. Pero nan mester cumpli cu un programa di certificacion cu ATA hunto cu DVG ta preparando. Awe nan lo duna mas informacion riba e programa aki.

Oduber a laga sa cu loke no ta habri ainda ta e luganan cu

ta ofrece masashi, SPA, bar, night club y casino. Eventonan publico tampoco no lo por continua por lo pronto.

Nan ta bezig cu aeropuerto cu tin nan protocol cla. Gobierno ta desea di habri nos frontera tentativamente entre 15 di juni y 1 di juli. El a bisa cu esaki ta depende di e comportacion di nos comunidad. Den proximo conferencia nan lo anuncia kico ta e proximo nivel cu gobierno ta bay duna aprobacion pa habri.

Nota di redaccion: E titulo y potret di e articulo aki a keda publica den nos edicion di ayera, dialuna 18 di mei 2020. Sinembargo, e texto bou di e titulo no a aparece corectamente. Pa esaki, nos ta pidi disculpa.

Advertorial

Dicon studia na Universidad di Aruba?

ORANJESTAD - Bo tabata sa cu nos ta duna informacion tocante nos programa ariba nos pagina di Facebook y Instagram? Bo tabata sa cu bo por inscribi ariba nos website? Bo tabata sa cu bo por 'speed date' y ricibi mas informacion di Universidad di Aruba na un manera mas personal? Si bo ta duda ainda, laga nos comparti cu bo cinco punto di importancia pa bo pensa pa studia na Aruba mes!

Nos por menciona hopi rason pa studia na Aruba y na Universidad di Aruba, pero pa e biaha aki nos kier enfoca riba 5 punto. Universidad di Aruba ta enfoca hopi riba e 4 punto aki, pasobra esey ta nos meta pa nos studiantenan:

1. Excelencia academico: Universidad di Aruba ta ofrece un programa academico bon diseña. E bienestar y exito di nos studiantenan ta hopi importante, p'esey nos ta hinca hopi tempo den e programanan cu nos ta ofrece. Universidad di Aruba ta traha cu e meta pa saca e miho den cada estudiante, pusha nan pa descubri nan potencial y habilidadnan, cu nan mes no ta consciente cu nan tin. Asina nos ta contribui na un experiencia educacional pa bida largo.

2. Guia personal y les interactivo: Universidad di Aruba ta basta limita pa loke ta e cantidad di estudiante cu ta atende den comparacion

cu Universidadnan afo. Esaki ta trece cune cu e klasnan ta hopi chikito y e atencion cu nos docentenan ta duna na nos studiantenan ta casi riba nivel individual. Nos meta ta pa yuda cada estudiante pa yega na nan meta y haci uso di nan maximo potencial.

3. Futuro lidernan: Actualmente Universidad di Aruba tin un poco mas cu

700 estudiante, poco poco pero sigur nos ta creciendo den cantidad di estudiante. E studiantenan di Universidad di Aruba ta desaroya nan mes pa bira futuro lider di nos dushi Aruba mañan.

4. Oportunidad Internacional: No pasobra bo ta studia na Aruba ta significa cu bo lo no por haya experiencia internacional! Uni-

versidad di Aruba ta ofrece hopi oportunidad na su studiantenan den e programa di intercambio internacional. No solamente nan por asisti na intercambio educacional den Europa y Merca, nan por tambe haci nan pasantia den exterior.

Esaki ta e 4 puntonan cu Universidad di Aruba kier enfoca

riba nan na e momentonan aki, pero ainda tin hopi otro motibo pa studia aki mes.

Pa tur bo informacion tocante e diferente estudionan, nos ta invita bo pa subi nos website ua.aw y inscribi y lesa tocante nos Universidad. Nos ta warda bo!

University of Aruba

REGISTRATION IS
OPEN

APPLY TODAY

May 15th - July 15th

Register at: www.ua.aw

Home of Young Evolving Professionals

Ekipo di futbol S. Korea acusa di pone 'sex dolls' den asiento

SEOUL, South Korea (AP) — E club di futbol di Sur Korea a disculpa despues di a ser acusa pa pone sex dolls den asientonan bashi durante un partido. FC Seoul a expresa nan sincero remordimento pa e controversia pero a insisti den un declaracion cu el a usa mannequin y no sex dolls, pa imita un publico local durante e victoria di diadomingo 1-0 over di over Gwangju FC na e Seoul World Cup Stadium.

Despues di un retraso di varios siman debi na e pandemia di coronavirus, K-League a bolbe na accion dia 8 mey sin fanatico, dianan despues cu baseball profesional a cuminsa den condicionnan similar. E liga ta planea pa hunga den e staduminan bashi te cu e riesgo di e infeccion di coronavirus disminui.

Cu e hungadonan competiendone dilanti den filanan di asiento bashi, algun di e ekiponan di futbol y baseball ta tratando pa crea un atmosfera festivo y humoristico cu ta envolvi standnan cu banner-

nan di ekipo, imagnan di fanaticonan cu facialmask of incluso vegetal.

FC Seoul a bisa cu nan ta intentando pa asegura un helm pa pret, cu e mannequinnan. E ekipo di Dalkom, e compania cu ta produci e mannequinnan a asegura repentinamente cu no tabata producton sexual. Pero ora a suministra nan producton pa e stadion, Dalkom a reutilisa algun di e mannequinnan cu el a suministra anteriormente na otro compania di FC Seoul, el a bisa.

E declaracion di e club no a dresa directamente na e criticanan, di pakico el a eligi pa traha cu Dalkom, cu ta fabrica sex dolls, segun e website di e compania, pakico casi tur e mannequinnan den e stadion tabata di diseño femenino.



Hesus a bisa:
"Laga e muchanan,
y no stroba nan di bin
cerca Mi,
pasobra e reino di cielo ta
pertenece na nan."
(Mateo 19:14)

**Gobierno di Aruba
ta extende palabranan di
forsa y consuelo na
Prome Minister
Evelyn Wever-Croes y famia
cu e separacion fisico di
"Angelina"**

Entiero lo tuma luga den
seno familiar.
E-mail adres pa
palabranan di condolencia:
condolencesforangelinacf@gmail.com

Cu Angelina drumi dushi den
brasa di nos Dios

GOBIERNO DI ARUBA

Bundesliga ta corda hungadornan riba distanciamento

(BBCSport) – Mientras na Alemania e promer di dia di competencia den liga mas halto di e pais a tuma lugar den fin di siman pasa, awor Bundesliga lo bay recorda hungadornan riba e reglanan pa reanuda wega despues di anota gol. E hungadornan di Hertha Berlin a completamente lubida cu no ta permiti celebracion di gol cu brasamento y demas muestra di emocion conhuntamente, unda no a respeta e distancia requeri, den nan victoria di 3-0 contra na Hoffenheim.

DFL, e liga di futbol Aleman, a bisa caba cu no lo castiga Hertha pa e infraccion cometi durante nan celebracion di e golnan. Sin embargo, hefe ehecutivo internacional di Bundesliga Robert Klein a bisa cu mester respeta e normanan. "Tin regla bon cla. Nos mester pa tur hende respeta nan."

"Mester celebra dentro di e reglanan di distanciamento social. Bo por imagina cu ora score un gol e hungadornan ta yega mas cerca otro. E clubnan ta papia tur dia cu nan pa corda nan riba loke mester haci pa sigura cu nos ta gana e derecho di un di dos dia di competencia, y un di tres, y pa termina e temporada."

Klein ta mira e promer fin di siman di competencia den e liga mas halto na Alemania despues di e crisis di coronavirus como un exito. A pesar di preocupacion, e no a haya informacion di grupo di fanatico den cantidad significativo na e stadionnan pa wak wega. "Esey tabata un alivio grandi." E fanaticada ta comprende e tempo inusual cu nos ta bibando aden. Tin ora e peticionnan aki ta dificil pa nan acepta pero tur cos a bay bon."

Klein no a haya ningun informacion di test positivo di Covid-19 alrededor di e weganen y mientras cu e reunion semanal cu e clubnan ta sigui normal, e no ta na altura di ningun incidente cu por ta un obstaculo pa e siguiente weganen den fin di siman, despues di cual lo bin tambe e weganen meymey di siman, entre nan e encuentro entre e lider Bayern Munchen y number dos Borussia Dortmund dia 26 di mei venidero.



**Nos Angel(ina),
nos prima y ruman stima,**

Bo a siña nos tur con pa stima otro y mas importante con pa stima nos mes. E briyo cu bo a trece den cada un di nos bida, ta insurpasabel y e impacto cu bo partida a haci nos, no por wordo midi.

Un di e lesnan mas importante cu bo a siña nos, ta con pa uni como un famia y con pa tackle tur obstaculo cu nos por enfrenta nos dilanti hunto como un famia. Aworaki, ta keda na nos pa pone esaki den practica.

Palabra no por describi nos profundo tristesa,
Palabra no por describi nos curason bashi,
Palabra no por describi e amor y cariño cu cada un di nos tin pa bo.

Danki pa muestra nos cu bida no mester ta largo pa disfruta di dje.
Danki pa muestra nos con pa saca the best out of life.
Danki pa muestra nos con pa lanta tur mainta y tackle e dia cu balentia.

Aworaki bo no ta sufri mas y esey lo trece paz pa cada un di nos.

Rust zacht nos Angel stima.

With love,
Brian, Christine, Kevin, Brandon, Claudine, Trystan & Edward

Reina Maxima ta comparti receta durante su cumpleaños

DEN HAAG - Riba pagina di Facebook di cas real Hulan-des, reina Maxima a celebra su cumpleaños, compartiendo un receta di un delicia di su pais natal, Argentina.

“Den e tempo aki mi ta celebra mi cumpleaños na cas cu un delicia tipico Argentino: Alfajores di dulce de leche”, Maxima a bisa. “Ami a crece cu alfajores, nan ta mi cuki faborito! Mi ta horna nan segun receta di mi mama, cual mi kier comparti cu boso. Asina bo tambe por horn’e na cas!”

Cu su relato el a comparti algun potret di su alfajores. Siguidonan di e pagina di Facebook di cas real a felicita Maxima pa e ocasion, y hopi di nan tabata encanta cu e receta.



Bad Bunny a confirma cu lo actua den temporada nobo di ‘Narcos’

(infobae) - E cantante Portorriqueño di 26 aña di edad, Bad Bunny a sorprende su siguidonan

door di ta riba e portada di e edicion mas recien di e revista Mericano, Rolling Stone, den cual e

cantante ta aparece cu un mondkapje, esencial na momento di yuda evita transmision di COVID-19.

Den e entrevista cu e famoso medio el a duna algun detaye di e plannan cu e tin pa e aña aki, entre nan, aparece den e serie ‘Narcos’ riba Netflix. E cantante di e hit ‘Yo perreo sola’ ta spera cu e situacion lo cambia den e siguiente lunanan, pa asina e por termina su escenanan.

Benito Martinez, nomber real di e cantante, a comenta cu algun siman prome cu su

presentacion den Super Bowl cu Shakira, J Balvin y JLo, el a graba varios escena pa e di cuatro temporada di e serie. Sinembargo, su participacion a keda incompleto pasobra e pandemia a stop grabacion di e programa.

Bad Bunny a bira un tendencia como e prome cantante di musica urbano cu a sali riba portada di Rolling Stone. E imagennan no a wordo saca pa ningun fotografo profesional. E persona encarga tabata nada menos cu pareha di e cantante, Gabriela Berlingeri di 26 aña di edad.

E interprete a celebra su portada di Rolling Stone cu un mensahe pa su miyones di siguido riba Instagram: “Es-unnan cu ainda no ta comprende, algun dia lo hacie. E chamaquito di Vega Baja riba portada di Rolling Stone. Ami niun, niun, niun pero niun hende, por bisa mi kico mi por y no por haci, mi ta haci loke mi kier. Y desde mucha, mi a haya gana di ta grandi, mi a haya gana di sigui y traha pa mi soñonan. Danki na tur cu a kere, cu ta kere, y cu algun dia lo kere.”



Cas real Britanico preocupa...

Meghan Markle tin plan di publica su diario personal

(infobae) - Adaptacion di Meghan Markle na bida como miembro di realesa Britanico no tabata loke el a spera, y el a termina renunciando su debernan real, hibando prins Harry y nan yiu Archie fuera di Reino Uni. Awe, dukesa di Sussex ta instala na Los Angeles, dispuesto pa sigui su bida leu di Windsor.

Sinembargo, recientemente a specula tocante e posibel existencia di un diario personal den cual Meghan a refugia durante e epoca mas dificil bao scrutinio publico. E material aki por ser publica den un intento di e ex actriz, di 38 aña di edad, pa mundo por conoce su version di e hechonan cu a termina cu e asina-yama Megxit.

Segun un amiga di e Mericano den declaracionnan na Daily Mail, Markle a skirbi un cronica den prome persona di su etapa dificil for di aspirante na actriz na su pais na miembro di famia real Britanico. Ta parce cu esposa di prins Harry tin hopi gana pa ‘hende conoce su parti vulnerabel’, segun e amiga. “Mi ta kere cu e kier pa hende sinti compasion p’e y sa tur kico el a pasa aden, cu ta tur cos menos un cuento di hadas”, segun e fuente.

Den menos di dos aña, Markle a compromete cu Harry, casa, bira mama, y renuncia su luga den e corona. Despues di dos luna na Canada, e pareha a muda na California na maart cu nan yiu di un

aña, bibando den un mansion na balor di \$18 miyon, di empresario Tyler Perry.

Segun rumornan, e nieto di Elizabeth II no ta pasando su miho momento personal despues di su salida di Reino Uni. Revista Vanity Fair a revela siman pasa cu Harry ta sinti su so na Hollywood. Segun un fuente di e publicacion, e duke di Sussex di 35 aña di edad ta sinti ‘sin stuur’, ya cu e ta sin trabou y leu di su sernan cercano, mientras su esposa tin su mama, Dira Ragland y su sernan kerido cerca di dje.

E idea cu Markle tin un diario no tabata mucho sorprendente. Andrew Norton, biografo di prinses Diana a comenta cu su publicacion lo tin un

beneficio enorme pa Markle, mas leu di economico: “E lo tin control total.”

Algun ta supone cu Markle a laga e storia aki sali como un

manera di presiona pa su buki biografico, ‘Finding Freedom’ cu ta conta su bida na Buckingham, lo sali prome cu 11 di augustus, e fecha stipula.



Cometa Atlas tin un inusual cometa den un cometa



MERCA (CNET) - E aña aki ta keda uno straño, hasta pa cometa. Algun luna atras, e recién descubri Cometa Atlas (C/2019 Y4) a cuminsa bira briyante rapidamente y algun a pensa cu e por pone un show pa historia. Pero mesun lihe, el a parce di desaparece mientras el a kibra den pida dilanti di e calor y radiacion intenso di solo.

Persona cu ta observa shelo ampliamente a pone nan atencion riba otro cometa

briyante recién haya, Cometa Swan, pero Atlas ainda ta keda den su forma fragmenta. Potret recién ta muestra Cometa Atlas ainda biahando den sistema solar interno, como un inusual cometa den un cometa.

Imagennan saca cu telescop grandi ta muestra un minicometa chikito, blanco cu su propio rabo distintivo dentro di e coma berde di e cometa principal.

“Cometa Atlas ta biahando den direccion di solo cu un

encuentro cercano dia 31 di mei paden di orbita di Mercurio”, segun astrónomo Tony Phillips di spaceweather.com. “Calor intenso solar por causa e centro golpia pa fragmenta mas, activando ‘cometa interno’ nobo, of henter e asamblea por desintegrta den un cantidad di santo y gas.”

Si Cometa Atlas (of sikiera parti di dje) sobrevivi e trip turbulento aki rond solo y ta sali bek den espacio, ta spera cu e lo bolbe pa otro bishita... aki 6mil aña.

Uber ta elimina 3mil cupo di trabou mientras pandemia ta reduci demanda pa transporte

NEW YORK (AP) — Uber a elimina 3mil cupo di trabou, su segundo ola mas grandi di despido den dos siman, mientras coronavirus a virtualmente caba cu e demanda pa lift.

E compania basa na San Francisco a elimina un cuarta parti di su forza laboral desde cu aña a cuminsa, retirando 3,700 persona di payroll e luna aki. Uber lo ta re-enfocando riba su negoshi central, moviendo hende y entregando cuminda y comestibles, segun CEO Dara Khosrowshahi a bisa den un nota na empleadonan dialuna.

E gigante di lift lo ta cerando of consolidando 45 oficina globalmente, y casi tur departamento lo ta afecta cu retiro. E compania ta cerando su negoshi pa desaroya producto

y servicio pa su plataforma y un unidad trahando riba inteligencia artificial. Tambe lo busca alternativa strategico pa su app di reclutamento laboral, Uber Works, Khosrowshahi a bisa.

E negoshi di lift di Uber, e generador principal di entrada pa e compania, a cay 80% na april compara cu e mesun luna aña pasa.

Uber a perde \$2.9 bion den e prome kwartaal mientras e pandemia di coronavirus a decima su inversionnan den exterior. Companianan cu ta depende riba economia di comparti ta afecta fuertemente pa e pandemia di coronavirus, mientras hende ta keda paden y leu di servicionan comparti pa reduci transmision di e virus.

Lyft, rival principal di Uber na Merca, a despedi 982 persona luna pasa, of alrededor di 17% di su forza laboral pa motibo di caída den demanda. Careem, subsidiario di Uber na Medio Oriente, a reduci su forza laboral cu 31%.

Uber ta calcula cu lo incuri \$175 miyon te \$220 miyon den pagonan relaciona cu restructuración, incluyendo cesantia, otro beneficio y costo di cera oficina, segun un documento federal. Combina cu retironan anterior, e cambionan ta diseña pa spaar \$1 bion anualmente.

Chauffeurnan di Uber ta considera ‘freelance’ of contratista, no empleadonan completo, pues a pesar di e caída grandi den nan entrada di un demanda oblitera, nan no ta bin na remarca pa



benefician of cesantia di e compania. Recientemente California a reta esaki, demandando Uber y Lyft y acusando nan di clasifica erroneamente nan chauffeurnan como contratista independiente bou di e ley laboral nobo di e estado. E demanda ta busca restitucion pa salario no paga cu ta debe na e chauffeurnan, entre otro.

Un aspecto positivo di e pandemia ta cu e negoshi Uber Eats a bira mas importante pa hende kedando na cas y restaurantnan, y delivery t’ey pa keda, Khosrowshahi a bisa. Sinembargo, el a adverti cu crecimiento den Eats no ta ni cerca di cubri gasto.

Team Chines cu plan pa alcanza cumbre di Everest desierto

BEIJING (AP) — Un team Chines tin plan pa alcanza cumbre di Mount Everest cu sosten di gobierno



e siman aki, na un momento den cual e sero mas halto di mundo ta cera pa alpinista comercial.

Clima malo a forza e team, encarga di midi e haltura actual di e sero, pa bolbe na e campo base, pero desde esey nan a resumi na posicion anterior, segun e agencia noticiario oficial, Xinhua News, a reporta.

Everest ta riba e frontera di China y Nepal, y ambos pais a cancela alpinismo den spring pa preveni transmision di coronavirus entre team di expedicion, cu tipicamente ta biba varios siman den camponan preta na alti-

tud enorme cu tiki acceso na ayuda medico di emergencia.

E red di satellite Beidou di China, un rival na e Global Positioning System (GPS) Mericano, ta siendo usa pa midi e altura actual di e sero y su recursonan natural. Data riba profundidad di sneeuw, clima y velocidad di bien-to tambe ta siendo midi pa monitor e deterioro di glaciari y otro impactonan ecologico di cambio climatico.

China a conduci seis investigacion mayor di e sero, conoci localmente como Qomolangma, registrando su haltura na 8,848.13 meter na 1975 y 8,844.43 meter na

2005. China tambe ta probechando e falta di alpinista pa colecta sushi for di Everest y otro seronan popular.

Aña pasa, demasiado alpinista a forma lineanan largo na e cumbre, y algun a muri pa motibo di falta di oxigeno. Un total di 876 persona a subi e sero na 2019, segun Himalayan Database.

E ausencia di alpinista e aña aki a causa dificultad serio entre guianan Sherpa na Nepal, kende virtualmente no tin entrada aparte di turistanan stranhero bishitando parkenan nacional y rutanen di gran altitud.

Pa ayudo Cruz Cora t'ey

DAKOTA - "30 di mei, si nos sigui cu 300 cuminda, nos ta yega 10.000 cuminda reparti door di Cruz Cora Aruba. Awe nos ta na 6145 cuminda reparti. Shonnan danki na tur nos boluntarionan, na nos CP, nos Meals on Wheels planners y specialmente nos Data Planners" asina Crisis Team Leader, Humphrey Gomes a anuncia den fin di siman.

Cruz Cora Aruba ta awe cuminsa cu un structura di operacion completamente diferente pa por maneha fondonan ricibi for di Hulanda y procesa demanda completamente digitalisa, mas eficiente y profesional. Ta conta awe cu un departamento di accounting cu ta raporta diariamente na Rode Kruis Hulanda cu ta maneha e fondonan ricibi pa cada isla. E programa di vouchers pa compras ta wordo maneha pa un team grandi di voluntario di asistencia social cu ta ricibi for di Data Planners tur peticion y ta evalua cada caso pa asina por duna asistencia cu vouchers pa haci compras di supermercado. Pa e sistema aki funciona bon, ta pidi pa registra via website di Cruz Cora, pa e proceso cana bon.

Por registra na: <https://redcrossaruba.com/projecto-asistencia-social/>
Y tambe pa esnan cu no por cushina of bay haci compras por registra na: <https://redcrossaruba.com/covid-19-meals-on-wheels-program/>

Cruz Cora ta pidi pa tene cuenta cu por



registra si:
NO ta ricibi ayudo di FASE
NO tin un entrada/salario
NO por cushina of no por compra cuminda

A base di e criteria aki e team di asistencia social lo brinda ayudo na e persona.

Cruz Cora Aruba kier gradici tur su partnernan, boluntarionan, elaboradonan y personal pa e ultimo 2 luna di dedicacion y forsa, y ta spera di conta cu tur pa e proximo lunanan pa asina por ehecuta e proyecto grandi aki pa comunidad di Aruba!



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Albertina Pieterella Becker-Jacobs
*14-09-1932 - †16-05-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Cacho ta buscando un famia



ORANJESTAD - E tin 10 luna so y e tin tur su hanguanan. Su nomber ta Beertje.

E no por keda unda e ta, pasobra e bisina su pitbull ta los y e ta bin bringa cune. Interesado por tuma contact cu Carol Rafael riba Facebook.

<https://www.facebook.com/carol.rafael>

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Papa Dios, y agradecido pa tur locual nos angelita a nifica pa nos,

Su mama:
Irene Angelyne Croes
Su daddy:
Eddy Flanegin
Su ruman:
Eduard Johendrik Reginald
Su wela y welo:
Mechy y Hendrik Croes
Su tanta y omonan:
Evelyn y Kenneth Wever
Eduardo Croes †
Su prima- y primonan:
Brian, Christine, Kevin,
Brandon, y Claudine
Mane su welo:
Johannes Flanegin



Su tata:
Arthur Angelo Almary
Su ruman:
Cain Arthur
Su wela:
Elsa Kock
Su welo:
Franky Almary †
Su tantanan y omo:
Joanne Almary
Raymond Almary
Joally Almary
Eva Marquez
Su primonan:
Deiven y Jayden Quintero

y demas famia **Croes, Flanegin, Garrido, Almary, Kock, Marquez, Wever, de Cuba, Lopez, Laclé, Vrolijk,**
ta anuncia fayecimento di

Angelina Anna-Fransisca Almary
* 8 Juli 2008 - 15 mei 2020 †

Gradicimento special ta bai na tur mediconan, enfermeranan, fysiotherapistanan y tur otro cu a conoce, stime y yude den su lucha cu Cystic Fibrosis, incluyendo su maestra- y maestronan di skol, tur su amigita- y amigitonan di Maria School, Yoga, Funchi Kamp, Santanero Horde, veld di baseball y softball, Imelda Kleuterschool, Rev. Fr. Juancho, y tur otro personanan cu a stime.

En connexcion cu e situacion actual despedida ta tuma lugar den seno familiar.
Por expresa condolencia via email: condolencesforangelinacf@gmail.com

Angelina, sosega dushi den brasa di Papa Dios



**The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
For you are at my side with your rod and your staff
That give me courage.
Psalm 23**

With our deepest sadness we would like to announce the passing away of our beloved daughter & sister:



Viola Victoria Marina Nedd
Better known as 'Vee'
*28-01-1956 - †16-05-2020

Date and place of burial will be announced later.

Charlotte Zoraida Jeanine Kunst-Croes



naci 19 di mei 1970
fayece 11 di september 1999

Riba un 19 mei 1970 a nace un angelita masha dushi,
awe nos lo a celebra su 50 año
Nos ta pidi tur su amiganan y famia pa hisa un drink na shelo y bisele pabien
Charlotte

Abo cu Papa ta felis hunto, tur hende ta corda bo semper...
Semper bo ta den nos curazon y nos lo canta: **We miss you like crazy!**

Di mama Marietje



**Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118: 19-20-21**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Juan Francisco Dirksz
Ex taxi 121
*21-08-1939 - †28-04-2020

Na number di su:

Yiunan:

Eddy y Mercedes Dirksz y famia
Oneida y Robert Thijsen y famia
Diana Dirksz y yiu
Paula Nahr.

Nieto(a)nan:

Anthony, Alexis, Samantha, Billy y Jasper

Ex casa:

Amparo Torres

Rumannan:

†Carmen Dubero-Dirksz
†Pedro Dirksz

Ex coleganan taxista

Demas famia: Dirksz, Thijsen, Torres, Nahr, Dubero, Geerman, Franken, Kelly y Yarzagaray

En connecion cu Covid-19 entierio lo tuma lugar den seno familiar.

Por manda nota di condolencia via mail na: dianadirksz@gmail.com

Masha danki pa bo(so) comprencion



Gratitud ta yuda nos persevera y ta permiti nos recorda ken nos ta den nomber di Hesus.

Awe nos kier bisa DANKI na tur cu a duna nos un palabra di alimento spiritual, un mensahe, flor, krans, yamada telefonico, carchi, telegram of mensahe di condolencia via medionan social of e-mail, y na tur otro cu na cualkier manera of otro a muestra nan atencion na bida, fayecimento y entierio na nos difunto stima:



ANGELICA MARIA THIEL- MADURO,
miho conoci como Lica, Chichi, Mami, Machi, Machi Lica, Tanta Lica y Tanchi Lica, Dina y Pepe Lica.
*8 MEI 1927 - † 9 MEI 2020

Su casa, yiunan, nieto(a)nan y bisanieto(a)nan kier bisa danki special na:

su rumannan, swa y cuñanan, sobрино(a)nan, tur famia, amigo- y conocirnan, primo(a)nan, com(p)ernan, ihanan, bon bisañanan, compañeronan di Grupo di oracion San Hudas Tadeo Dakota, grupo di oracion Hesus Misericordioso Santa Cruz, grupo di oracion Niño Hesus de Praga Santa Cruz, grupo di oracion Birgen Milagrosa, dokter John Croes, dokter Ali Garcia, Centro di Memoria, Minister President señora Evelyn Wever- Croes, Minister Marisol Lopez-Tromp, DVG, Crisisteam, Task Force, Labco, DOW, personal di Ambulance y di brandweer, Wit Gele Kruis, Nursability, ayudantenan Sandra, Lisi, Maria y Angie Rojas, Exotic Rental, Decoration Center, Andre Geerman y su team, Sulaika Croes y famia, Randall Croes, Susan Ras, Maria Dubero, GQ Wu, Jossy y Sofie Semeleer y famia, Pastoor Joseph Pelc, Pastoor Daniel Spzila, Ceasar y Judith Tromp, Wino Lopez, Gibi Lopez, Swinda Janga y famia, sra. Izaira di Party express, Mani Lopez, Vivian Maduro, Edwin (Twin) Maduro, Elsa's Flowershop, Botica Santa Cruz y Aurora Funeral Home pa e excelente servicio.

Santo Sacrificio di misa lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima Dakota riba: dialuna 18 mei pa 5.00p.m, diamars 19 mei 8.00 a.m. y diaranson 20 mei 8.00 a.m. tanto den misa, como riba Facebook page di Misa Birgen di Fatima.



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende

Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda



Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

PASONAN PA LABA MAN

E PROCEDURA TA TUMA: 40-60 SECONDE



Muha bo man prome.



Pone suficiente habon pa cubri e superficie di bo man.



Frega bo mannan na otro plant'i man cu plant'i man.



Pone bo plant'i man (drechi) riba bo man (robes), 'interlock' cruza bo dedenan den otro. Ripiti esaki na e otro man.



Pone bo plant'i mannan contra otro y 'interlock' cruza bo dedenan den otro.



Frega bo hufa di bo dedenan di un man contra e plant'i man di e otro man, manteniendo bo dedenan cera hunto.



Frega bo duim (robes) cu e plant'i man di bo man (drechi) cera riba dje, frega y move den circulo. Ripiti esaki na e otro man.



Cu e punta di bo dedenan di bo man (drechi) frega den forma di circulo contra e plant'i man (robes). Ripiti esaki na e otro man.



Hawa bo man.



Seca bo mannan cu papel di un solo uzo.



Uza e papel pa cera e cranchi.



Y bo mannan ta limpi y safel

Fuente: World Health Organization Traduci pa Dr. Dellanire Y. Maduro Februari 2020

EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 05/18/2020



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.24	1.26	1.28
CHF	182.90	183.62	184.42
GBP	2.09	2.14	2.20
JPY	164.53	166.03	167.70
EUR	190.85	192.59	194.53
DKK	24.84	25.56	26.36
NOK	16.51	17.23	18.03
SEK	17.12	17.84	18.64

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di tempo

Tempo:

Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia.

Temperatura maximo 33 grado Celsius. Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:58pm.
Subida di solo: 6:14am.

Biento:

For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;

Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te duro, posiblemente de bes en cuando hopi duro den rafaga; Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:

No ta spera mucho cambionan grandi den e clima cu tin actualmente y un tempo generalmente seco lo domina. E biento fuerte lo baha un poco den curso di awe diamars pa diaranson. Di otro un banda por bisa cu un ola tropical lo acerca parti oost di Caribe den curso di awe y lo trece algo di humedad den region lo-

cal den curso di diaranson aumentando asina e chensnan pa yobida.

Condicionnan maritimmo/ estado di lama:

Un estado di lama modera te ainda localmente poco bruto na e partinan oost te noordwest ta wordo spera pa proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 te 9 pia. E olanan di mas halto ta na e partinan oost te noordwest.

Aviso/ Alerta:

Un aviso pa boto chikito lo drenta a vigor. Ta suplica doñonan di boto chikito pa bay cu cuidou riba lama habri. Especialmente riba partinan oost te noordwest.



E-books pa miembro di Biblioteca



ORANJESTAD - Bibliotheek Online ta ofrece su servicio temporario di E-books y luisterboeken gratis na miembronan di biblioteca di Aruba. Tin un coleccion grandi di buki na Hulandes y un coleccion poco mas chikito di buki na Ingles. E coleccion tin tur sorto di buki mescos cu un biblioteca normal ta ofrece. Por lesa e-books riba computer, tablet, Smartphone y algun e-reader.

Biblioteca Nacional Aruba ta traha hunto cu Koninklijke Bibliotheek na Hulanda y un di e proyectonan cu a concretisa ta pa haci e "onlinebibliotheek.nl" accesibel na Aruba tambe.

E servicio di fia Ebooks aki ta gratis, pa un periodo limita, na tur miembro di biblioteca. (Mucha y adulto) Miembronan cu tin interes pa haci uso di e servicio aki por registra via e-mail info@bibliotecanacional.aw

Di dos paso ta cu bo ta haya instruccion con pa registra y un password+code. Miembronan cu ta e-mail nos pa registra ta menciona:

1. Number y fam,
2. Number di Smartphone
3. E-mail adres
4. Number di e barcode riba nan carchi miembro.

Nos ta desea nos miembronan hopi placer di lesamento.

DEA ta muda pa John F. Kennedy Education Center

ORANJESTAD - Na luna di maart e diferente departamentonan encarga cu enseñansa na Aruba a cuminsa muda pa John F. Kennedy Education Center. E situacion di crisis sinembargo a causa un retraso den esaki.

Pa e motibo aki Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su oficinanan

ta sigui cera pa publico te cu proximo aviso. Durante e temporada aki por comunica cu Departamento di Enseñansa via e-mail. Pa informacion of preguntanan general por manda un e-mail na info@ea.aw. Pa preguntanan relaciona cu Arubalening mester manda un e-mail na arubalening@ea.aw y pa preguntanan relaciona cu Landsexamen mester manda un e-mail na

landsexamen@ea.aw.

Pa informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba por acudi tambe na nos website www.ea.aw como tambe na nos facebook page @EducationAruba.

Departamento di Enseñansa ta spera di pronto por reanuda servicio for di su localidad nobo cu ta e John F. Kennedy Education Center situa na Stadionweg 37.



Conceptis Sudoku

	4	3				7	8	
2			1		7			4
8			3					6
7			4					9
6	9	8				6	1	
3			8					2
5			2		1			3
	2	6				5	4	

Difficulty Level ★★ ★

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	6	2	9	1	7	4	5	3
4	5	9	8	3	6	7	2	1
1	7	3	2	5	4	9	8	6
6	3	7	5	4	9	8	1	2
9	2	1	7	8	3	6	4	5
5	8	4	6	2	1	3	7	9
7	4	5	3	6	2	1	9	8
2	9	6	1	7	8	5	3	4
3	1	8	4	9	5	2	6	7

Thousands defer plans to leave the military during crisis

Continued from Front

Gozikowski, who is from Cherry Hill, New Jersey, and is serving at Fort Hood, Texas, is one of hundreds of service members who are taking advantage of newly developed, short-term extensions being offered by the military.

As of last week, the Army had already exceeded its retention goal of 50,000 soldiers for the fiscal year ending in September, re-enlisting more than 52,000 so far. And the other services have also met or are closer than planned to their target numbers. The influx of people re-enlisting will offset any shortfalls in recruiting, which has been hampered by the outbreak. And that will help the services meet their total required troop levels for the end of the year.

"We're hiring," said Army Secretary Ryan McCarthy. "Like anything, market dynamics come into effect and people will see where the opportunities lie."

Sgt. Maj. Stuart Morgan, the senior Army career counselor, said Gozikowski was able to take advantage of a new program designed to help soldiers who were planning to leave this year but are now worried and reconsidering their options. The program allows them to delay their departure for up to 11 months to get them past the peak coro-



In this April 5, 2020, file photo soldiers work next to an isolation tent at a military field hospital at the CenturyLink Field Event Center in Seattle.

navirus period. By early last week, he said, 745 soldiers had signed up.

"What we're seeing this year, which is directly related to COVID, is we do have a population of soldiers that what they were expecting at the end of transition has suddenly disappeared," Morgan said. "And now you have a soldier that is trying to go through a transition period that is now facing uncertainty on the outside."

The Air Force is already expecting to fall short of its recruiting goal by as much as 5,800 as a result of the virus. And that gap, the Air Force said, could be filled by ser-

vice members who decide to re-enlist or extend their service. So far, the number of Air Force personnel who have withdrawn their requests to leave the service or have asked to extend their enlistment is 700 more than last year at this time, including 230 pilots and medical staff.

For one pilot, the opportunity to make that sudden change of course was a relief. In discussing his plans, he asked that his name not be used to preserve any future employment options. Nearly two months ago, he was in Miami taking an airline certification course and getting ready for his

next career. For months, he and his fellow pilots at Scott Air Force Base in Illinois had been talking about which airlines were hiring.

"Everybody was getting out," the 10-year transport aircraft pilot said in an interview from the air base. "The conversations were like, oh, who got picked up by Southwest, who got picked up by American, who got picked up by Delta. And then the whole coronavirus thing started to play its course." Suddenly, he said, "the discussions are more like, what are we gonna do now?" The pilot said he was worried about the uncertainty. Even if he got a job, it might

only be temporary, if the economic downturn continued. "I need stability in my life. There's no steady income on the outside, or guaranteed income either," said the pilot, adding that in the military, he's guaranteed a job. "While other people are getting laid off and not working, we're still collecting a paycheck and going to work."

Retention is also on the rise in the Marine Corps.

Currently there are about 183,000 Marines, and the goal for the end of the fiscal year is about 184,600. The Corps has nearly reached its retention goal of about 12,600 for the fiscal year, with only about 100 or so to get by the end of September. The Navy was not able to provide retention numbers. In addition, Marines who were planning to leave the service are being allowed to extend their enlistments by a few months, to get past the initial COVID crisis, or by a year or two.

Maj. Craig Thomas, a Marine Corps spokesman, said virus-related restrictions on recruiting and shipping new Marines to initial training will likely mean the service won't meet its goal for total force size this year. He added, however, that while it is too early to tell if the bad economy will further boost retention, the enlistment extensions could make up for the recruiting shortfalls. □

ATF joins probe of LA blast that injured 12 firefighters

By **STEFANIE DAZIO and JOHN ANTCHAK**
Associated Press

LOS ANGELES (AP) — Investigators on Monday began combing the wreckage of a fire and explosion at a downtown Los Angeles hash oil manufacturer as six burned firefighters remained in the hospital and two more went home. The Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives is sending in special agents from around the country to help with the criminal investigation. They are expected to help reconstruct the scene,

identify where the fire started and determine what caused it.

Capt. Robert Long, commanding officer of the Los Angeles Police Department's major crimes unit, said his detectives will be working with the ATF and "looking at all aspects of the business to see if all applicable safety rules were followed."

The blaze began late Saturday afternoon at a one-story commercial building in the city's Toy District. Firefighters entered the building amid light to moderate smoke and went on

the roof, normal procedures to try to quickly knock down any flames, officials said.

One of the firefighters noticed that the pressure from the smoke and heat coming from the rear of the building were increasing. He ordered everyone to get out but a thunderous explosion rocked the building. Firefighters on the roof scrambled down ladders through a fireball, with their protective coats aflame. The wall of flames shot out the building and burned seats inside a fire truck across the street. □



Los Angeles Fire Department firefighters push ambulance cots at the scene of a structure fire that injured multiple firefighters, according to a fire department spokesman, Saturday, May 16, 2020, in Los Angeles.

Associated Press

Democrats: Fired watchdog was looking into Saudi arms sales

By **MATTHEW LEE**

AP Diplomatic Writer

WASHINGTON (AP) — Congressional Democrats say the State Department watchdog fired by President Donald Trump last week was investigating possible impropriety in a massive arms sales to Saudi Arabia last year, adding new questions to the watchdog's abrupt dismissal.

Democrats said Monday that ousted Inspector General Steve Linick was probing how the State Department pushed through a \$7 billion Saudi arms sale over congressional objections. Democrats previously suggested the dismissal might have been tied to Linick's investigation of allegations that Secretary of State Mike Pompeo may have improperly ordered staff to run personal errands for him.

Neither the White House nor the State Department has provided specific reasons for Linick's dismissal, which comes amid broader concerns over Trump's removal of numerous inspectors general at various executive branch departments. Eliot Engel, the chairman of the House Foreign Affairs Committee, said he was troubled that Linick was sacked before the completion of the Saudi investiga-



Secretary of State Mike Pompeo speaks about the coronavirus during news conference at the State Department in Washington on Wednesday, May 6, 2020.

Associated Press

tion. Engel had called for that probe after Pompeo in May 2019 invoked a rarely used provision in federal law to bypass a congressional review of arms sales to Saudi Arabia and the United Arab Emirates.

"His office was investigating — at my request — Trump's phony declaration of an emergency so he could send weapons to Saudi Arabia," said Engel, D-N.Y. "We don't have the full picture yet, but it's troubling that Secretary Pompeo wanted Mr. Linick pushed out before this work could

be completed."

He called for the State Department to turn over records related to Linick's firing that he and the top Democrat on the Senate Foreign Relations Committee, Sen. Bob Menendez of New Jersey, had demanded on Saturday.

Trump's firing of Pompeo late Friday was done at Pompeo's recommendation and is effective in 30 days. Over the weekend, congressional aides had suggested that it may have been prompted by a probe into allegations that

the secretary had ordered a staffer to pick up take-out food, collect dry cleaning for him and his wife, and care for their dog. While problematic, such allegations are unlikely to result in any kind of severe consequence against Pompeo if proved correct.

A finding of impropriety in the Saudi arms sales could, however, be more serious. Engel and other congressional Democrats were appalled when Pompeo in May 2019 notified Congress of the decision to use an emergency loophole in the

Arms Export Control Act to move ahead with sales of \$7 billion in precision guided munitions, other bombs and ammunition and aircraft maintenance support to Saudi Arabia, along with the United Arab Emirates and Jordan, without lawmakers' approval.

The law requires Congress to be notified of potential arms sales, giving the body the opportunity to block the sale. But the law also allows the president to waive that review process by declaring an emergency that requires the sale be made "in the national security interests of the United States." In his notification, Pompeo said he had made the determination "that an emergency exists which requires the immediate sale" of the weapons "in order to deter further the malign influence of the government of Iran throughout the Middle East region." He said the transfers "must occur as quickly as possible in order to deter further Iranian adventurism in the Gulf and throughout the Middle East."

It came as the administration actively courted close ties with Saudi Arabia over congressional objections, notably following the killing of Jamal Khashoggi, a U.S.-based columnist for The Washington Post, by Saudi agents in October 2018. □

Asian Americans lead in internet-based TV use, study shows



In this April 9, 2008 file photo, chef David Chang prepares vegetables for dinner at Momofuku Ko in New York City.

Associated Press

Asian Americans, more than any other group, are using digital devices and streaming services for their television viewing, according to a report made public Monday.

The Nielsen company study said that Asian Americans are becoming key consumers and influencers in entertainment and gaming.

And Asian Americans are proving to be more tech savvy as their purchasing power widens, the report found.

They are leaving behind live TV for Internet-based viewing at nearly double the rate of the total U.S. population.

The survey titled "Engaging

Asian American Consumers at the Dawn of a New Decade" looked at people who identified as being Asian, Native Hawaiian or Pacific Islander alone or in combination with another race.

It found that about 82% of Asian Americans subscribe to at least one streaming service, compared to 72% of the total population.

According to Nielsen, Asian Americans believe streaming platforms are where they will see more representation of people like themselves on TV.

The report cited Netflix, whose programming includes Ken Jeong and Ali Wong's comedy specials

and the "Ugly Delicious" food show hosted by chef David Chang.

On gaming, the report found that Asian Americans are 14% more likely to own gaming consoles than other U.S. residents.

The U.S. Asian American population is the fastest-growing group of all major ethnic and racial groups among eligible U.S. voters, according to a Pew Research Center analysis. They make up more than 11 million, or nearly 5%, of the electorate.

Asian American spending surpassed \$1 trillion in 2019, according to Nielsen. That figure is projected to reach \$1.3 trillion in 2022. □

WHO bows to calls from countries for independent virus probe

By JAMEY KEATEN and MARIA CHENG

Associated Press

GENEVA (AP) — The World Health Organization bowed to calls Monday from most of its member states to launch an independent probe into how it managed the international response to the coronavirus, which has been clouded by finger-pointing between the U.S. and China over a pandemic that has killed over 300,000 people and leveled the global economy.

The "comprehensive evaluation," sought by a coalition of African, European and other countries, is intended to review "lessons learned" from WHO's coordination of the global response to COVID-19, but would stop short of looking into contentious issues such as the origins of the new coronavirus. U.S. President Donald Trump has claimed he has proof suggesting the coronavirus originated in a lab in China while the scientific community has insisted all evidence to date shows the virus likely jumped into humans from animals.

WHO's normally bureaucratic annual assembly this week has been overshadowed by mutual recrimi-



In this Monday, Feb. 24, 2020 file photo, Tedros Adhanom Ghebreyesus, Director General of the World Health Organization (WHO), addresses a press conference about the update on COVID-19 at the World Health Organization headquarters in Geneva, Switzerland.

Associated Press

nations and political sniping between the U.S. and China. Trump has repeatedly attacked WHO, claiming that it helped China conceal the extent of the coronavirus pandemic in its early stages. Several Republican lawmakers have called on WHO Director-General Tedros Adhanom Ghebreyesus to resign.

U.S. Health and Human Services Secretary Alex Azar said Monday it was time to be frank about

why COVID-19 has "spun out of control." "There was a failure by this organization to obtain the information that the world needed and that failure cost many lives," Azar said. Speaking hours after Chinese President Xi Jinping announced China would provide \$2 billion to help respond to the outbreak and its economic fallout, Azar said the U.S. had allocated \$9 billion to coronavirus containment efforts around the world.

Tedros said he would launch an independent evaluation of WHO's response "at the earliest appropriate moment" — alluding to findings published Monday in a first report by an oversight advisory body commissioned to look into WHO's response.

The 11-page report raised questions such as whether WHO's warning system for alerting the world to outbreaks is adequate, and suggested member states

might need to "reassess" WHO's role in providing travel advice to countries.

In his opening remarks at the WHO meeting, Tedros held firm and sought to focus on the bigger troubles posed by the outbreak, saying "we have been humbled by this very small microbe."

"This contagion exposes the fault lines, inequalities, injustices and contradictions of our modern world," Tedros said. "And geopolitical divisions have been thrown into sharp relief."

China, meanwhile, sought to divert attention to its renewed efforts to slow the coronavirus pandemic, with Xi announcing the \$2 billion outlay over two years to fight it. Last year, China donated about \$86 million to WHO.

U.S. National Security Council spokesman John Ulyot characterized China's newly announced contribution as "a token to distract from calls from a growing number of nations demanding accountability for the Chinese government's failure to meet its obligations." He said that since China was "the source" of the outbreak, it had "a special responsibility to pay more and give more." □

U.N. envoy calls for Russia-U.S. talks to help end Syrian war



A man carries Syrian Independence flag as Turkish soldiers block a road after a nearby explosion outside the city of Ariha, in Idlib province, Syria, Tuesday, May 12, 2020.

Associated Press

By EDITH M. LEDERER

Associated Press

UNITED NATIONS (AP) — The U.N. special envoy for Syria called Monday for talks between Russia and the United States to help end the more than nine-

year-old war, saying the two major powers could play "a key role." Geir Pedersen's encouragement to Moscow and Washington to take a leading role was his first public appeal to the rival powers on opposing

sides of the conflict — Russia which has been the key backer of Syrian President Bashar Assad and the United States which supports the opposition. Pedersen told the U.N. Security Council on Monday that the three countries that have taken the lead in arranging cease-fires in Syria — Assad allies Russia and Iran and opposition backer Turkey "are key players too."

He said members of a committee from the Syrian government, opposition and civil society who are supposed to draft a new constitution for the country and the 15 council nations are key players as well.

Pedersen said there have been too many fleeting opportunities in the past decades to move from

conflict to a political path that were lost, and "those missed moments were followed by renewed violence and a hardening of positions among regional and international actors."

"We must not repeat this pattern," he said.

Pedersen said there is anxiety that while violence has somewhat abated at the moment it could escalate at any time, and deep disappointment that the political process hasn't delivered tangible improvements for the Syrian people.

"And there is a widespread sense that international competition is more prominent than cooperation, with Syrians paying the price," he told the U.N.'s top council. With some calm at the moment and the world

facing common threats from the COVID-19 pandemic and Islamic State extremists, Pedersen stressed that building trust between key international parties and with Syrians "is essential — and could unlock progress" toward peace.

He then encouraged the U.S. and Russia along with the others to engage in dialogue.

Ultimately, Pedersen said, "there is a need to come together to support a renewed effort in a Syrian-led, Syrian-owned, U.N.-facilitated political process" toward a political settlement based on the 2015 Security Council resolution that endorsed a road map to peace including drafting a new constitution and U.N.-supervised elections. □

Unemployed Puerto Ricans fume as claims pile up in pandemic



In this Aug. 16, 2019 file photo, Puerto Rico Gov. Wanda Vazquez speaks during an interview with the Associated Press at the official residence La Fortaleza, in San Juan, Puerto Rico.

Associated Press

By **DÁNICA COTO**

Associated Press

SAN JUAN, Puerto Rico (AP)

— Puerto Rico's government opened a drive-up service on Monday to han-

dle applications from thousands of people seeing pandemic unemployment assistance after weeks of delays and confusion over the program aimed

largely at self-employed people stung by COVID-19 restrictions. The U.S. territory's government said it has processed only about 3,000 of 87,000 requests it has received since the online application platform launched on April 28, and officials have feuded with a technology provider about who is to blame for the delays.

Among those who have tried to apply multiple times online and via phone but received no answer is Olga Cortés, who owns kiosks offering cellphone service and maintenance.

"This is incredibly frustrating," she said. "I don't understand how someone has not made the platform work like it's supposed to

in all this time. We're in the middle of a crisis. We are people who fulfill all our obligations with the government. Now we need them." Puerto Rico Labor Secretary Briseida Torres said the drive-up center in front of the department's headquarters in San Juan would help speed up claims.

"The high volume of cases and inquiries we receive daily has caused a delay in addressing these claims and processing payments," she said Sunday.

Torres said other drive-up centers might open elsewhere on the island in upcoming days. Labor Department spokesman Christopher Domenech told The Associated Press that a total of \$5.3 million has been

distributed so far to those seeking pandemic unemployment assistance, with beneficiaries getting \$600 a week or more. He said he did not have data on how many people received payments or when the first payment was made. The lockdown has hit especially hard in Puerto Rico, whose economy is still reeling from Hurricanes Irma and Maria and a recent string of strong earthquakes, as well as a debt crisis that led the island to declare a sort of bankruptcy. Economists have warned the unemployment rate could reach more than 30% on the island of 3.2 million people that has a more than 40% poverty rate, higher than any U.S. state. □

"Get Out! Move!" Belgium relaxes lockdown for lazier nation

By **RAF CASERT**

Associated Press

BRUSSELS (AP) — Belgium is taking the next step in its relaxation of the coronavirus lockdown on Monday and is also telling people: get up! Schools are opening up to more students, markets are setting up again and museums are the reopening their doors. And the snip of a barber's scissors fills the air again.

Schools went through a dry run on Friday, but primary and secondary classes are resuming for real on Monday, though with a limited number of pupils to make sure that social distancing can be fully respected. In many cases, though, distance learning through

laptops remains the order of the day. "It is a bit weird feeling, but it is ok, I can see that the school is well-organized, well-equipped for the safety of our children," said Eliana Luboko, mother of 12-year-old Diego at the Les Magnolias primary school in Brussels. Across the country, kids were gingerly taking steps in school playgrounds, running around even as teachers sought to ensure social distancing.

That is the kind of activity that the government wants to see among adults now. A major study by the public science institute Sciensano involving over 40,000 participants said that during the lockdown, twice as many adults had succumbed to

a sedentary lifestyle as two years ago. A total of 56.1 percent said they were sitting or at rest for more than 8 of their waking hours. On average, adults are now sitting or resting 8.6 hours during their waking day compared with 5.8 hours two years ago.

A quarter of respondents said they had gained weight while locked inside, with the oven churning out homemade pastries breads and other recipes from long-forgotten cookbooks.

"These are unusual circumstances, but better times are ahead for your weight," said Prof. Steven Van Gucht, of Sciensano. With the relaxation of lockdown



Students stand next to cones to mark social distancing as they wait in line before entering the classroom at Les Magnolias primary school during the partial lifting of COVID-19, lockdown regulations in Brussels, Monday, May 18, 2020.

Associated Press

measures "there are more possibilities to move about and do sports outside."

"Take your chance. Get

out! Move!" Van Gucht said, adding that people should heed social distancing advice. □



Elephant baby Kibali enjoys her birthday cake besides her mother Numbi at the Schoenbrunn Zoo in Vienna, Austria, Monday, May 18, 2020.

Associated Press

VIENNA (AP) — Austria's economy minister has be-

come the symbolic godmother of a young ele-

Austrian minister thanks elephant that aided virus guidance

phant, in a nod of thanks after the government used a cartoon of the large mammal as a reference to help people put pandemic distancing recommendations into perspective.

Margarete Schramboeck was named godmother to Kibali the elephant in a ceremony at Vienna's Schoenbrunn Zoo on Monday. In order to help Aus-

trians envision keeping the recommended one-meter (3.28 feet) apart, Schramboeck said authorities had spread the message it was "the length of a baby elephant." A government video had showed a cartoon of a baby elephant to drive the point home. Schramboeck said "most people, and certainly myself, thought of Kibali."

Now one year old, Kibali has grown past the Austrian coronavirus distance guidance to 1.4 meters (4.6 feet) long, but zoo director Stephan Hering-Hagenbeck noted her trunk is now exactly a half-meter (1.64 feet) long. He says: "maybe from now on we can say you have to keep as much distance as two Kibali trunks." □

SBA leaves businesses still hoping for more leeway on loans

By **JOYCE M. ROSENBERG**

AP Business Writer

NEW YORK (AP) — Small businesses hoping for more leeway in using coronavirus loan money were disappointed as the government released instructions for seeking forgiveness for the loans.

Forms the Small Business Administration released late Friday didn't address two concerns shared by many owners about the \$659 billion Paycheck Protection Program. According to the instructions, loans can still be forgiven in full only if the money is spent within eight weeks of receiving it. And businesses must use at least 75% of it for workers' pay, with the remaining amount limited to rent, mortgage interest and utility expenses.

Many small businesses say the eight-week period is too restrictive. Those who laid off workers are afraid they'll have to let them go again if business hasn't returned to pre-virus outbreak levels at the end of the eight weeks, a situation likely for many restaurants whose revenue is down due to social distancing requirements.

"Small businesses need flex-



In this April 23, 2020 file photo, a sign is posted on a closed store in North Miami, Fla.

Associated Press

ibility on when the eight-week period should start or need to have the covered period extended to more than eight weeks," the American Institute of Certified Public Accountants, a trade group, said in a statement.

One option owners have asked for is to have the eight-week period start when laid-off staffers are rehired.

Other owners are worried about having to cut staff-

ers' pay when the money runs out.

"We brought people back to full pay, but I warned them that I can't guarantee that we will be able to keep everyone at full hours," says Leslie Saul, owner of an architecture and design firm that bears her name in Cambridge, Massachusetts.

Many owners are also unhappy about the restrictions on how they can use the money. Restaurant

owners, for example, say they need to use some of the money to buy food and other items to be able to reopen. While technically they can do that, they could not get forgiveness on the money spent for unapproved items. Some owners, fearing they won't get forgiveness, have said they're considering not using the money.

The Paycheck Protection Program, part of the government's trillion-dollar

coronavirus relief package, has given out more than 4.4 million loans worth \$544 billion as of late Friday. The loans have been given out in two rounds; in the first, the average loan was \$206,000 and in the second, it is \$70,622 as more money has gone to the smallest applicants. Loan forgiveness was a key factor in many owners seeking the loans. They don't want to have a debt burden, especially if their revenue is down, leaving them less money for loan payments. □

ARUBA
TODAY

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Assistant Director

Xiomara Arends

Editor in Chief

Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Liza Koolman (Management assistant)

Editors

Richard Brooks

Sales

Linda Reijnders
(linda.reijnders@cspnv.com)
Sulaika Croes

Classifieds

classified@cspnv.com

Distribution and Collection

accounting@bondia.com

Social / Website

Juan Luis Pinto
Pilar Flores

Columnists

Anthony Croes
Joris Zantvoort
Shanella Pantophlet
Steve Franceses
Thais Franken

Weststraat 22
T: 582-7800
E: news@arubatoday.com
W: www.arubatoday.com
f @arubatoday

China warns U.S. of 'all necessary measures' over Huawei rules

BEIJING (AP) — China's commerce ministry says it will take "all necessary measures" in response to new U.S. restrictions on Chinese tech giant Huawei's ability to use American technology, calling the measures an abuse of state power and a violation of market principles. An unidentified spokesperson quoted Sunday in a statement on the ministry's website said the regulations also threatened the security of the "global industrial and supply chain." "The U.S. uses state power, under the so-called excuse of national security, and abuses export control measures to continuously oppress and contain spe-



In this March 8, 2019, file photo, A logo of Huawei retail shop is seen through a handrail inside a commercial office building in Beijing.

Associated Press

cific enterprises of other countries," the statement said.

China will "take all necessary measures to resolutely

safeguard the legitimate rights and interests of Chinese enterprises," it said. Chip design and manufacturing equipment used

in the world's semiconductor plants is mostly U.S.-made, so the new rule affects foreign producers that sell to Huawei and affiliates including HiSilicon, which mainly designs chipsets used in smartphones and wireless base stations. The U.S. Commerce Department said foreign foundries would be granted a 120-day grace period for chips already in production.

U.S. Commerce Secretary Wilbur Ross said Friday that Washington wants to prevent Huawei from evading sanctions imposed earlier on its use of American technology to design and produce semiconductors abroad. □

TV cliffhanger: New season in jeopardy amid virus shutdown



CLOCKWISE: This image released by FOX shows Gabrielle Union, left, and Jessica Alba in a scene from "L.A.'s Finest." This image released by FOX shows Kim Cattrall, left, and Aubrey Dollar in a scene from "Filthy Rich" premiering on FOX in the fall. This image released by FOX shows John Slattery in a scene from "NEXT," premiering this fall on FOX.

Associated Press

LYNN ELBER
AP Television Writer
LOS ANGELES (AP) —

The first new TV season of the coronavirus era is facing an understandably shaky start that comes with a tacit disclaimer: No one is sure when it will arrive.

Studios, guilds and trade groups are huddling to find ways to ease a near-complete production shutdown, among the nationwide efforts to curb the pandemic. While streaming services parcel out series year-round, broadcast TV still relies heavily on a September filled with fanfare and high-profile scripted shows.

How that will happen is a cliffhanger only a masochistic screenwriter would envision.

ABC, CBS and NBC are holding back their 2020-21 schedules which, in an ordinary year, would have been unveiled earlier this month in elaborate presentations to ad buyers in New York. Another broadcaster, CW, said it's aiming for a January start to its new season, based on production resuming this fall.

CW's chairman and CEO, Mark Pedowitz, was asked if even that was realistic.

"As realistic as anything else is at this point," he said.

Gabrielle Union, who with Jessica Alba stars in and produces Spectrum cable's "L.A.'s Finest," is among those awaiting guidance on how actors and crews can safely return to work. The police drama combines shoot-'em-up action with more intimate scenes, both tests of how social distancing and story demands will co-exist.

"When we all are given the green light to go back, we just have to be flexible and open to this new normal, whatever that's going to look like," Union said.

Just four months before the Sept. 20 Emmy Awards kick off the TV season's traditional start, the uncertainties swirling around COVID-19 are daunting. Even streaming services like well-stocked Netflix or premium cable channels like HBO with fully produced new series in hand must keep a wary eye on a prolonged disruption.

Neal Baer, a physician and a veteran TV writer and producer ("ER," "Designated Survivor"), had a succinct reply when asked if he would start a production given the unanswered



questions about the disease, including whether coronavirus antibodies confer immunity.

"No way," Baer said. "I'm not going to put people potentially in harm's way" given the unknowns.

While the Alliance of Motion Picture and Television Producers spearheads the broad industry effort to work with health and government officials on safety protocols, there are also what one executive called impromptu "think tanks" to find solutions.

"Some have attorneys and doctors involved. I do a weekly panel that a cinematographer put together, and we keep adding people who run production companies, sound stages," said Matt Birch, co-head of physical production for the multinational talent agency APA.

Visual effects supervisors and producers are in high demand, Birch said, to create what can't be filmed. Among the steps industry members say are being mulled: scenes shot with fewer actors and crew, shortened production schedules and more animated projects.

A critical issue is the insurance that covers losses due to production delays or budget overruns, said Carolyn Hunt, a veteran entertainment lawyer in Los Angeles who handles film and TV financing deals. She said virtually all policies are excluding coverage of COVID-19-related issues.

"That makes things very tricky, so a lot of people are waiting to see what happens there," Hunt said.

Meanwhile, networks are cobbling together schedules and, in true Hollywood fashion, hoping for a happy ending.

When Fox announced its fall schedule, it included a recycled season-one run of "L.A.'s Finest," along with two series that the network originally intended to debut this spring, "Filthy Rich" starring Kim Cattrall and tech thriller "neXt" with John Slattery.

The reason the trio of series earned a coveted spot on a network's fall schedule: They were in the can and ready to air. The same holds true for CW's fall placeholder shows, including "Swamp Thing," canceled after one season on streaming and now getting a pandemic

afterlife. Movie and TV mogul Tyler Perry may be showing the way forward. His studio in Georgia, one of the first states to relax virus-related constraints, will resume production in July with two series for BET. Protective measures are to include testing and isolation on the Atlanta lot for cast and crew.

There are other options, if even further afield from the LA and NY production hubs. Iceland plans to ease its travel restrictions in mid-June and is readying filming guidelines, said producer Leifur Dagfinnsson, whose credits include "Star Wars" films and TV's "Sense8" and "His Dark Materials." He touts the country's dramatic landscapes, the London studios that are a three-hour flight from Reykjavík — and Iceland's emphasis on coronavirus testing.

There are also alternatives to traditionally produced series. CBS aired a socially-distanced episode of its drama "All Rise" made using digital technology, and late-night hosts are drawing kudos for their homemade, YouTube-like episodes that boast family as supporting players.

That's not the future envisioned by Laura Kennedy, CEO of Avalon, a U.K. and U.S.-based management and TV production company whose shows include HBO's "Last Week Tonight with John Oliver" and the FX comedy "Breeders."

"It really is an industry that begs team effort and personal reaction, including writers' rooms where people riff off each other," Kennedy said.

A secure return to work is something exciting to look forward to, said "This Is Us" star Mandy Moore. She and others in the NBC drama's cast reconnected with a Zoom call recently as they await word on when season-five production will begin.

"It's the opportunity of all our lifetimes to be a part of this show and to do work we're all so proud of, but we also understand there are bigger issues in the world," Moore said. □

COVID-19 updates on Aruba: Tentative opening airport on June 15



ORANJESTAD — Aruba is slowly re-starting its economy and preparing for a possible restart of the airport. The local tourism authority expects between 1000 and 2000 travelers to visit our island after the lockdown is removed. The reduction in visitors (before the crisis Aruba had a minimum of 20.000 visitors per week) is based on research among US travelers and lower occupancy of passengers announced by airlines that service Aruba.

The Airport

All eyes are turned towards the aviation industry as to when we can all take to the skies again. On May 8th, the Government of Aruba announced that the borders will tentatively be re-opening for inbound travel between June 15 and July 1, 2020. UA Airport will implement all kinds of measures on the airport premises to be able to safely handle passengers and scheduled commercial air traffic. These measures entail for example signage to guide passengers, personnel and other airport users in social distancing, capacity restrictions, transparent shields on check-in desks, sanitizer stations, marking and signage of common use areas and queueing areas, one-way corridors and adjustment of the airport's belt assignment policy.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) since the start of the crisis has been in close contact with all airline partners and stakeholders who were affected due to the global impact on air travel. AAA will continue to communicate with transparency by providing general updates on the destination and air service as AAA continues to actively evaluate re-opening strategies. As tourism is the lifeline of Aruba's economy, AAA will continue to play an integral part of the Economic Re-

covery process.

Clean Seal Program

Aruba Tourism Authority and The Government are working together to create a clean seal certification program for all businesses within the tourism industry. The clean seal program declares that businesses who obtain this certificate regularly apply cleaning, sanitation and proper hygiene measures to ensure health safety to visitors and locals. This program will be required by all sectors within the tourism industry, including but not limited to the airport, restaurants, casinos, car rentals, retail stores, taxis, spas, hotels, and other accommodations in Aruba. The clean seal certification program is developed by several stakeholders in the tourism industry of Aruba, including the public health department, Aruba Hotel & Tourism Association, Aruba Airport Authority, Aruba Trade & Industry Association, the local department of Civil Aviation, Aruba Ports Authority, and the Government. It is based on recommendations by the World Health Organization (WHO), Centers for Disease Control and Prevention, National Institute for Public Health & Environment (The Netherlands), and the Local Health Department in Aruba.

After aerial traffic is safely opened, the government will move onto the next step which is opening borders for cruise lines. Numbers show that tourism in Aruba will not be the same compared to before the outbreak.

Local re-opening phase II

The Minister of Health announced reopening phase II started yesterday, Monday, May 18th. This implies that the Shelter in Place and Gathering Ban ends. Allowed to re-open are churches and temples,

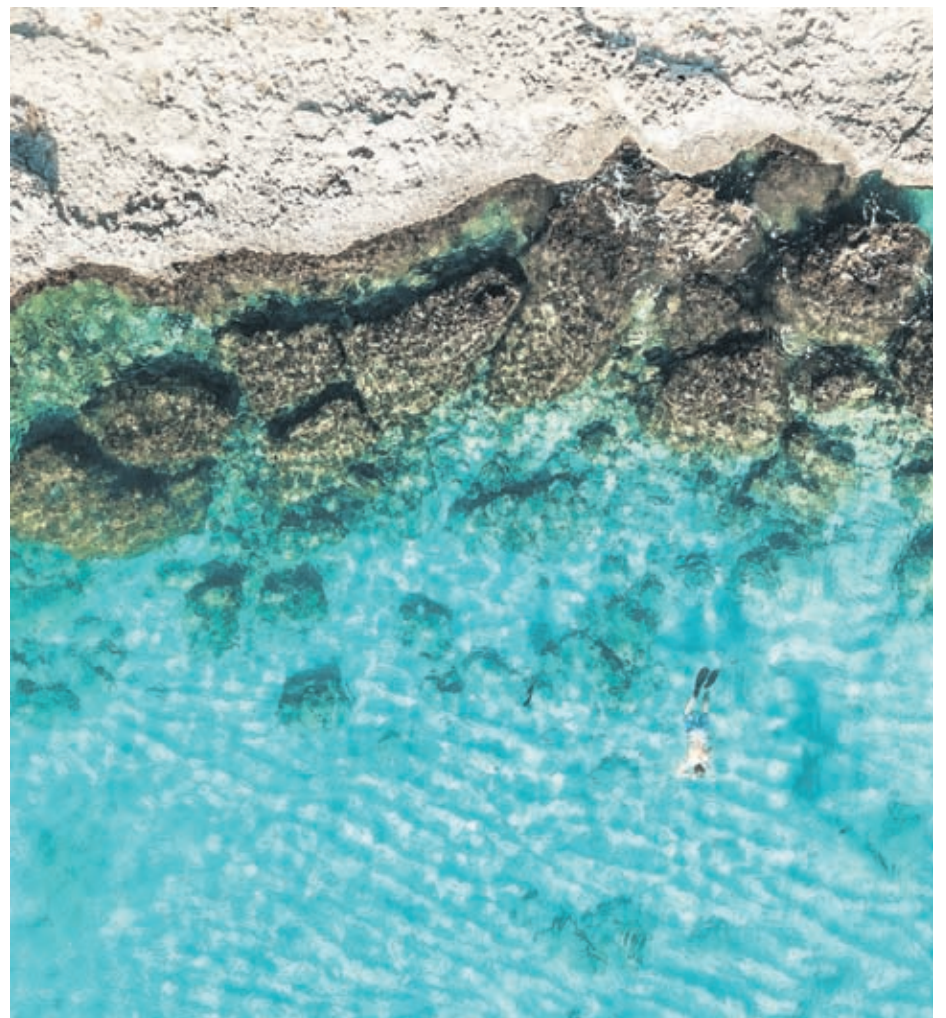
AIRLINE TENTATIVE PLANS TO RESUME SERVICE June 2020					
UNITED STATES			CANADA		
Airline	Destination	Flights	Airline	Destination	Flights
American Airlines	Miami	7 Weekly	Air Canada	Toronto	1 Weekly
American Airlines	Charlotte	7 Weekly	Sunwing	Toronto	1 Weekly
Delta Air Lines	Atlanta	3 Weekly	WestJet	Toronto	1 Weekly
United Airlines	Newark	1 Weekly			
JetBlue Airways	New York	7 Weekly			
JetBlue Airways	Boston	7 Weekly			
LATIN AMERICA			DUTCH CARIBBEAN		
Airline	Destination	Flights	Airline	Destination	Flights
Avianca	Bogota	2 Weekly	Aruba Airlines	Curacao	7 Weekly
Copa Airlines	Panama	2 Weekly			

construction sites, outdoor sports and training (no contact sports or competitions), shopping malls, cinema and schools - if ready with protocol implementation.

As of May 25th are allowed to re-open: restaurants but with outdoor dining only (restaurants with indoor dining must continue with takeaway and delivery only), barbershops and salons, preschool, nursery and after school programs. Bars, snack shops, massage establishments and spas, nightclubs, casinos and events are to remain

closed. Official protocols apply to all sectors. The curfew and policing of public order will remain in place as informed by the Chief of Police. Here are the latest numbers regarding coronavirus cases in Aruba (updated Monday, May 18):

- Active Cases – 5
- Recuperated – 93
- Quarantine – 101
- Total Tests -2021
- Negative Results – 1920
- Deaths – 3





ORANJESTAD — Join millions of people around the world in celebrating Global Running Day, which takes place on the first Wednesday in June. It's a celebration that encourages people to run as much as they

can. But it also emphasizes the importance of leading a more active lifestyle.

Participate in this unique first Virtual Aruba Run. Already runners and walkers from Aruba, Bangladesh,

Brazil, Canada, Colombia, Curacao, Great Britain, The Netherlands, Poland, Spain, Suriname, Trinidad and Tobago, Czech Republic, United Arab Emirates and the United States registered. Every day the

Global Running Day June 3rd

organization receives results by email and through social media. "It is a great pleasure to see so many positive reactions in these uncertain circumstances," says Kees van Muiswinkel, Chairman Foundation Run in the Sun.

Is the Virtual Aruba Run Open?

Yes! You can register and run your race every day. The last race day is on Global running day on

June 3rd.

Do they support Charity?

Yes! 50% of the revenues from the Virtual Aruba Run will be donated to the charity 'CEDE Aruba'. They help to stock the Aruba food bank with food supplies and hygiene products to support the most vulnerable groups, such as the elderly and children in vulnerable situations. For more info check www.virtualarubarun.com. □

Thank you front liners!

ORANJESTAD — Last Sunday, May 17, all front liners of the Dr. Horacio E. Oduber Hospital were honored with an amazing video mapping on Aruba's hospital walls. At 8pm on the live tunes of band Le Groove the island showed her gratefulness to the health workers during this COVID-19 crises. □



Share your message from home

ORANJESTAD — In these difficult times we would like to reach out to our friends abroad who were supposed to spend their tropical vacation on Aruba or who had to break up their vacation due to the COVID-19 situation. Aruba Today invites you to send us your picture and words expressing your memory of our island or your dream vacation for the future.

Send us your picture(s) together with completing the sentence: Aruba to me is (Email: news@arubatoday.com). Please do note: By submitting photos, text or any other materials, you give permission to The Aruba Today newspaper, Caribbean Speed Printers and any of its affiliated companies to use said materials, as well as names, likeness, etc. for promotional purposes without compensation.



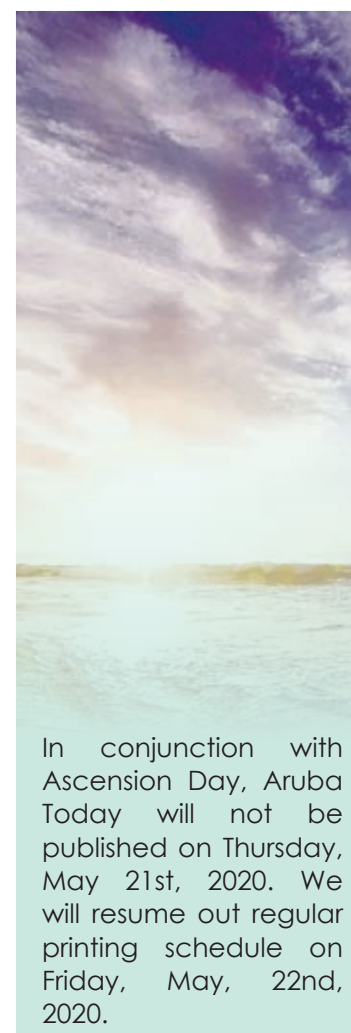
Today we share a wonderful message from **Roger and Jacqueline Meyer**, Amstelveen Netherlands. They wrote:

"Aruba to us during this period: 'Locked in a small bowl'. To all our dear friends in Aruba: Stay safe and hope to see in good health again next year!" □



"Aruba is to me: My favorite place to be. We love our Costa Linda family! We miss them and wish the best for them. We hope we'll be able to stay at our home away from home for our entire three weeks next year!"

Jim and Carol Dienhart, Harrisburg, NC.



In conjunction with Ascension Day, Aruba Today will not be published on Thursday, May 21st, 2020. We will resume our regular printing schedule on Friday, May 22nd, 2020.